

▶ RKB539F1DX
RKB539F1DW
RKE539F1DX
RKS539F1DW
RKS539F1DX

HR	Upute za uporabu Hladnjak	2
IT	Istruzioni per l'uso Frigorifero	20
SR	Упутство за употребу Фрижидер	39
SL	Navodila za uporabo Hladilnik	58

USER MANUAL



AEG

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	2
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. INSTALACIJA.....	6
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	9
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	11
6. SAVJETI.....	13
7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	13
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	14
9. ZVUKOVI.....	18
10. TEHNIČKI PODACI.....	18
11. INFORMACIJE ZA USTANOVE ZA TESTIRANJE.....	18

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine besprijekornog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta za čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, rješavanje problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

www.aeg.com/support



Registrirajte svoj proizvod za bolju uslugu:

www.registeraeg.com



Kupujte dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:


www.aeg.com/shop


KORISNIČKA SLUŽBA I SERVIS

Obavezno koristite originalne rezervne dijelove.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra neka vam pri ruci budu sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na natpisnoj pločici.

 Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog

postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s vrlo visokim i složenim invaliditetom, pod uvjetom da su imale odgovarajuće upute.
- Bez stalnog nadzora djeca mlađa od 3 godine ne smiju upotrebljavati ovaj uređaj.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.
- Sva pakiranja držite izvan dohvata djece i odlažite ih na odgovarajući način.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
 - Farme; čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
 - Klijenti hotela, motela, iznajmljivanja soba s doručkom i drugih vrsta smještaja.
- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
 - ne otvarajte vrata na duža razdoblja;
 - redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i dostupne sustave odvodnje;

- sirovo meso i ribu pohranite u prikladne posude u hladnjaku da ne budu u kontaktu s drugom hranom ili da ne kape po drugoj hrani.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE: Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za čuvanje namirnica ako nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskanje vodom i parom.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- U ovaj uređaj ne spremajte eksplozivna sredstva, poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak.

Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.

- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Prilikom prvog postavljanja ili nakon promjene smjera otvaranja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije priključenja uređaja na napajanje. Na taj način se omogućuje povrat ulja u kompresor.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. promjena smjera otvaranja vrata), izvucite utikač iz utičnice.

- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnice ili ploča za kuhanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.
- Uređaj ne postavljajte na direktno sunčevo svjetlo.
- Ne postavljajte ovaj uređaj na mjestu koja su prevlažna ili prehladna.
- Prilikom pomicanja kućišta podignite prednji kraj kako biste izbjegli ogrebotine na podu.

2.2 Priključak na električnu mrežu



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.



UPOZORENJE!

Kod postavljanja aparata provjerite da kabel napajanja nije presavijen ili prignječen.



UPOZORENJE!

Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabel napajanja, kompresor). Za zamjenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašteni servis.
- Kabel napajanja mora biti ispod razine utikača.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Upotreba



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, opekline, strujnog udara ili požara.



U uređaju se nalazi zapaljivi plin izobutan (R600a), prirodni plin koji je izrazito ekološki kompatibilan. Pazite da ne uzrokuje oštećenje u sustavu hlađenja koji sadži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- U uređaj ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za izradu sladoleda) osim ako je proizvođač naveo da je to moguće.
- Ako dođe do oštećenja u sustavu hlađenja, provjerite da nema vatre i izvora plamena u prostoriji. Dobro prozračujte prostoriju.
- Ne dozvolite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- U uređaj ne spremajte zapaljivi plin i tekućinu.
- Ne stavljajte zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima u, pored ili na uređaj.
- Ne dodirujte kompresor ili kondenzator. Oni su vrući.

2.4 Unutarnja rasvjeta



UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara.

- U ovom uređaju se koristi vrsta svjetla namijenjena samo za kućanske uređaje. Ne koristite ga za kućno osvjetljenje.

2.5 Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana

osoba smije održavati i ponovno puniti jedinicu.

- Redovito provjerite ispušt uređaja i po potrebi ga očistite. Ako je ispušt začepljen, na dnu uređaja će se skupljati odmrznuta voda.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlaštenu servis. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samo-popravak ili neprofesionalni popravak mogu imati sigurnosne posljedice i mogu poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladice i košare. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da

nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

- Brtve na vratima bit će dostupne 10 godina nakon ukidanja modela.

2.7 Odlaganje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

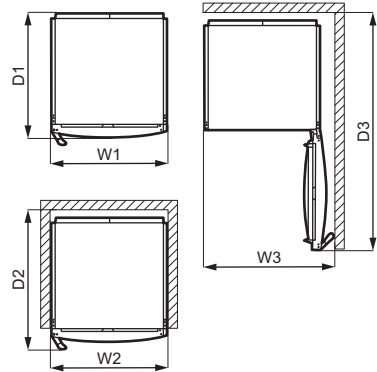
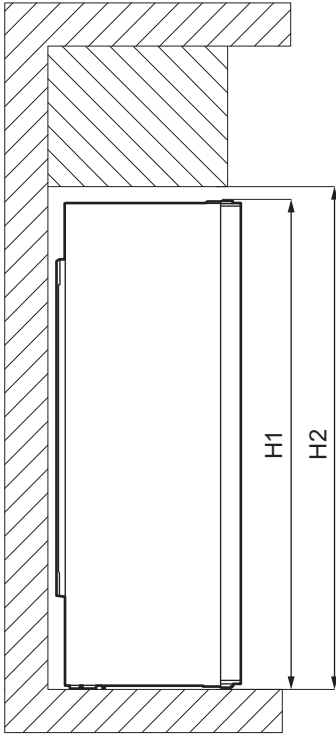
3. INSTALACIJA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

3.1 Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	635

¹ visina, širina i dubina uređaja bez rukohvata i nožica

Prostor potreban prilikom uporabe ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	706

² visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje

Ukupni prostor potreban prilikom uporabe ³		
H2	mm	1900
W3	mm	660
D3	mm	1213

³ visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje te prostor potreban za minimalni kut otvaranja vrata koji omogućuje vađenje unutarnje opreme

3.2 Položaj



Za postavljanje, pogledajte upute za postavljanje.

Da biste osigurali najbolju funkcionalnost uređaja, ne biste ga trebali postaviti u blizini izvora topline (pećnica, štednjaci, radijatori, kuhala ili ploče za kuhanje) ili na mjesto s izravnim sunčevim svjetlom. Uvjerite se da zrak slobodno cirkulira oko stražnjeg dijela ormarića.

Ako se uređaj nalazi ispod visećeg zidnog elementa, za osiguranje najboljeg rada potrebno je održavati minimalnu udaljenost do ormarića iznad. Međutim, u savršenim se uvjetima uređaj ne bi smio nalaziti ispod visećih zidnih elemenata. Jedna ili više podesivih nožica na dnu ormara osiguravaju da uređaj stoji ravno.

3.3 Namještanje

Uređaj nije predviđen za ugradnju u ormarić.

Ovaj uređaj treba biti postavljen u suhom, dobro ventiliranom unutarnjem prostoru.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu pri temperaturama okoliša od 10°C do 43°C.

Ako se, zbog različitog postavljanja, nisu poštivali zahtjevi ventilacije, uređaj će raditi ispravno ali potrošnja energije može malo porasti.



Ispravan rad uređaja može se zajamčiti samo unutar navedenog raspona temperature.



U slučaju nedoumica po pitanju mjesta postavljanja uređaja, obratite se prodavaču, našoj službi za korisnike ili najbližem ovlaštenom servisu.



Mora biti omogućeno iskopčavanje uređaja iz električne mreže. Utikač stoga, nakon postavljanja, mora biti lako dostupan.



OPREZ!

Ako uređaj postavljate uz zid, koristite isporučene stražnje odstoynike ili održavajte minimalan razmak kako je navedeno u uputama za postavljanje.



OPREZ!

Ako uređaj postavite pored zida, pogledajte upute za postavljanje da biste razumjeli minimalnu udaljenost između zida i bočne strane uređaja na kojoj šarke vrata trebaju pružiti dovoljno prostora za otvaranje vrata prilikom vađenja unutarnje opreme (npr. prilikom čišćenja).

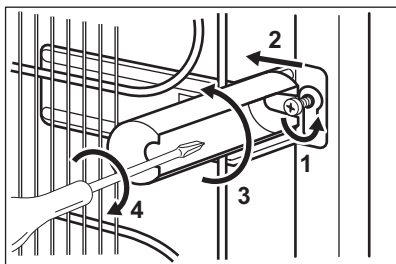
3.4 Spajanje na električnu mrežu

- Prije spajanja, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na nazivnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.
- Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na električnom kabelu isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, konzultirajući ovlaštenog električara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost ako gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.
- Ovaj je uređaj usklađen s uredbama EEZ-a.

3.5 Stražnji odstoynici

Dva odstoynika možete pronaći u vrećici s dokumentacijom.

1. Otpustite vijak.
2. Umehnite odstoynik ispod vijka.
3. Okrenite odstoynik u ispravan položaj.
4. Ponovno zategnite vijke.



3.6 Promjena smjera otvaranja vrata

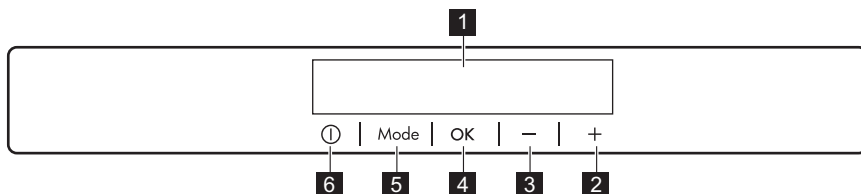
Pogledajte odvojeni dokument s uputama o postavljanju i promjeni smjera otvaranja vrata.



OPREZ!

U svakoj fazi preokretanja vrata zaštitite pod od ogrebotina izdržljivim materijalom.

4. UPRAVLJAČKA PLOČA



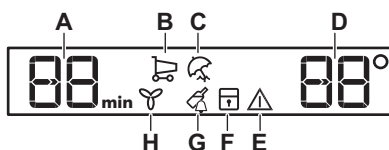
- 1 Zaslón
- 2 Tipka regulatora za više temperature
- 3 Tipka regulatora za niže temperature
- 4 OK

- 5 Mode
- 6 ON/OFF

Moguće je promijeniti prethodno definirani zvuk tipki tako da zajedno pritisnete Mode i tipku regulatora za niže

temperature na nekoliko sekundi. Promjena je reverzibilna.

4.1 Zaslón



- A. Indikator tajmera
- B. Funkcija COOLMATIC
- C. Način rada Holiday
- D. Indikator temperature
- E. Indikator alarma
- F. Funkcija ChildLock
- G. Funkcija DrinksChill
- H. Funkcija DYNAMICAIR

4.2 Uključenje

1. Spojite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
2. Ako je zaslón isključen, na uređaju pritisnite ON/OFF. Indikator

temperature prikazuje zadanu temperaturu.

Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte „Regulacija temperature“.

Ako se na zaslonu prikaže "dEMo", pročitate "Rješavanje problema".

4.3 Isključivanje

1. Na uređaju držite pritisnutu tipku ON/OFF tijekom 3 sekunde. Zaslom se isključuje.
2. Isključite utikač iz zidne utičnice.

4.4 Regulacija temperature

Postavite temperaturu uređaja pritiskom regulatora temperature.

Zadana preporučena postavljena temperatura je:

- +4 °C za hladnjak

Raspon temperature može varirati između 2 °C i 8 °C za hladnjak. Indikatori temperature prikazuju postavljenu temperaturu.



Postavljena temperatura postiže se unutar 24 sata. Nakon nestanka napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

4.5 Funkcija COOLMATIC

Ako u odjeljak hladnjaka morate staviti veću količinu tople hrane, na primjer nakon kupovine, predlažemo vam aktiviranje funkcije COOLMATIC radi bržeg hlađenja proizvoda i kako biste izbjegli zagrijavanje namirnica već prisutnih u hladnjaku.

1. Pritisćite Mode dok se ne prikaže odgovarajuća ikona. Treperi indikator COOLMATIC.
2. Za potvrdu pritisnite OK. Prikazan je indikator COOLMATIC. Ventilator se automatski uključuje tijekom trajanja funkcije. Ova funkcija automatski se zaustavlja nakon otprilike 6 sati.

Možete isključiti funkciju COOLMATIC prije njenog automatskog završetka ponavljanjem postupka ili odabirom druge postavljene temperature hladnjaka.

4.6 Način rada Holiday

Ovaj način rada omogućuje vam držanje uređaja praznim tijekom duljeg godišnjeg odmora smanjujući stvaranje neugodnih mirisa.

1. Pritisćite Mode dok se ne prikaže odgovarajuća ikona. Treperi indikator Holiday. Kontrolna žaruljica temperature prikazuje postavljenu temperaturu.
2. Za potvrdu pritisnite OK. Prikazan je indikator Holiday.



Ovaj način rada isključuje se nakon odabira različite temperature.

4.7 Funkcija DYNAMICAIR

Odjeljak hladnjaka opremljen je uređajem koji omogućuje brzo hlađenje namirnica i održavanje ujednačenije temperature u odjeljku.

Ovaj se uređaj uključuje automatski kada je potrebno ili ručno.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritisćite tipku Mode dok se ne prikaže odgovarajuća ikona. Treperi indikator DYNAMICAIR.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK. Prikazan je indikator DYNAMICAIR.

Za isključivanje funkcije ponavljajte postupak dok se ikona indikatora DYNAMICAIR ne isključi.



Ako je funkcija automatski aktivirana, indikator DYNAMICAIR nije prikazan (pogledate poglavlje „Svakodnevna uporaba“). Aktivacija funkcije DYNAMICAIR povećava potrošnju energije.

Dinamičko kruženje zraka zaustavlja se kada se vrata otvore i ponovno započinje s radom odmah nakon zatvaranja vrata.

4.8 Funkcija ChildLock

Uključite funkciju ChildLock za zaključavanje tipki protiv slučajne uporabe.

1. Pritisćite Mode dok se ne prikaže odgovarajuća ikona. Treperi indikator ChildLock.
2. Za potvrdu pritisnite OK. Prikazan je indikator ChildLock. Za isključivanje funkcije ChildLock ponovite postupak dok se indikator ChildLock ne isključi.

4.9 Funkcija DrinksChill

Funkcija DrinksChill upotrebljava se za postavljanje zvučnog alarma u odgovarajuće vrijeme, a korisna je ako, primjerice, želite brzo rashladiti namirnice tijekom određenog vremenskog razdoblja.

1. Pritisnite Mode dok se ne prikaže odgovarajuća ikona. Treperi indikator DrinksChill. Nekoliko sekundi tajmer prikazuje postavljenu vrijednost (30 minuta).
2. Pritisnite regulator tajmera kako biste promijenili postavljenu vrijednost od 1 do 90 minuta.
3. Za potvrdu pritisnite OK. Prikazan je indikator DrinksChill. Tajmer počinje bljeskati (min) Na kraju odbrojavanja bljeska indikator "0 min" i oglašava se zvučni alarm. Pritisnite OK za isključivanje zvuka i prekidanje funkcije.

Za isključivanje funkcije ponavljajte postupak dok se DrinksChill ne isključi.



Vrijeme je moguće promijeniti tijekom odbrojavanja i po završetku pritiskom na tipku regulatora za niže temperature i tipku regulatora za više temperature.

4.10 Alarm otvorenih vrata

Zvuk se uključi i indikator alarma treperi ako vrata hladnjaka ostanu otvorena otprilike 5 minuta.

Alarm prestaje nakon što zatvorite vrata. Tijekom alarma, zvuk se može isključiti pritiskom na bilo koju tipku.



Ako ne pritisnete nijednu tipku, zvuk se automatski isključuje nakon otprilike sat vremena kako ne bi došlo do uznemiravanja.

5. SVAKODNEVNA UPORABA



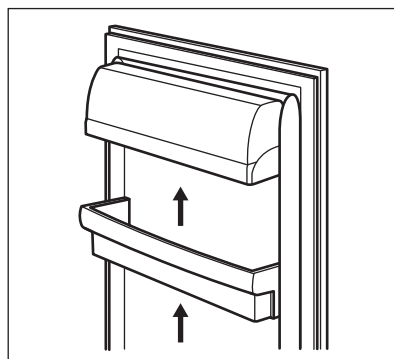
OPREZI!

Ovaj uređaj za hlađenje nije prikladan za zamrzavanje hrane.

5.1 Postavljanje policica na vratima

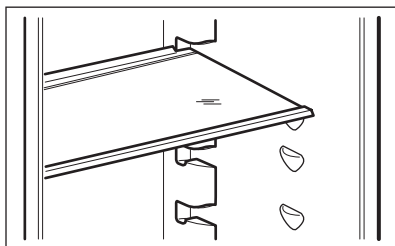
Da biste mogli pohraniti pakete s hranom raznih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različitim visinama.

1. Postepeno povucite policu dok se ne oslobodi.
2. Ponovno postavite prema potrebi.



5.2 Pomične police

Stijenke hladnjaka opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.



- i** Ne mičite staklenu policu iznad ladice za povrće kako biste osigurali pravilno kruženje zraka.

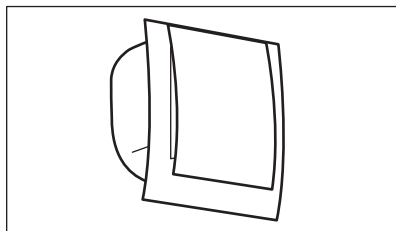
5.3 Ladica za povrće

U donjem dijelu uređaja nalazi se posebna ladica prikladna za skladištenje voća i povrća.

5.4 DYNAMICAIR

Odjeljak hladnjaka opremljen je uređajem koji omogućuje brzo hlađenje namirnica i održavanje ujednačenije temperature u odjeljku.

Ovaj se uređaj uključuje automatski kada je potrebno.



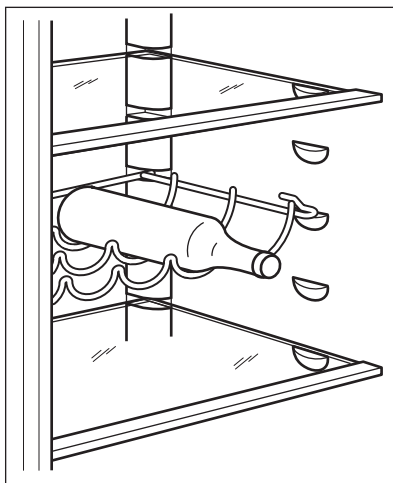
također je moguće ručno uključivanje uređaja po potrebi (pogledajte "Funkcija DYNAMICAIR").

- i** Ventilator radi samo kada su vrata zatvorena.

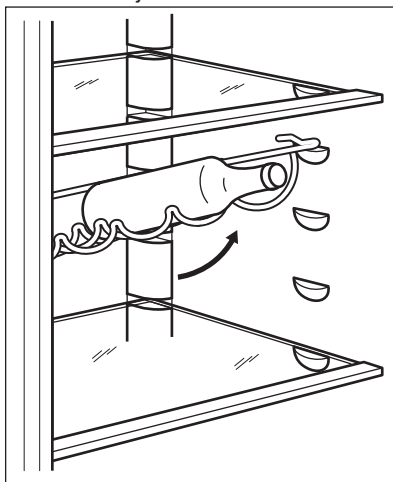
5.5 Stalak za boce

1. Postavite boce (s otvorom prema naprijed) na prethodno postavljenu policu.

- i** Ako police postavite vodoravno, na njih stavite samo zatvorene boce.



2. Ova polica može se nagnuti kako biste spremili otvorene boce. Kako biste to postigli, prednje kuke na polici postavite na jednu razinu više od stražnjih kuka.



6. SAVJETI

6.1 Savjeti za uštedu energije

- Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, s ravnomjerno raspoređenim policama. Položaj ladica na vratima ne utječe na potrošnju energije.
- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ne postavljajte previsoku temperaturu da biste uštedjeli energiju osim ako to zahtijevaju karakteristike hrane.
- Ako je temperatura okoline visoka, a regulator temperature postavljen na nisku temperaturu i uređaj pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara inje ili led na isparivaču. U tom slučaju podesite regulator temperature na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje i na taj način štedjela energija.
- Osigurajte dobru ventilaciju. Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.

6.2 Savjeti za hlađenje svježih hrane

- Dobra postavka temperature koja osigurava očuvanje svježih hrane je temperatura niža od +4 °C. Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja hrane.
- Prekrijte hranu da biste sačuvali njezinu svježinu i aromu.
- Uvijek koristite zatvorene posude za tekućine i hranu kako biste izbjegli mirise ili neugodne mirise u odjeljku.
- Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju kuhane i sirove hrane,

prekrijte kuhanu hranu i odvojite je od sirove.

- Preporučuje se odmrznuti hranu u hladnjaku.
- Ne stavljajte vruću hranu unutar uređaja. Prije umetanja provjerite je li se ohladila na sobnu temperaturu.
- Da bi se spriječilo bacanje hrane, nove zalihe hrane uvijek trebaju biti smještene iza stare.

6.3 Savjeti za hlađenje hrane

- Meso (sve vrste): umotajte u prikladno pakiranje i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće. Meso pohranite najviše 1 do 2 dana.
- Voće i povrće: temeljito očistite (uklonite zemlju) i stavite u posebnu ladicu (ladicu za povrće).
- Preporučljivo je ne čuvati u hladnjaku egzotično voće poput banana, manga, papaje, itd.
- Povrće poput rajčice, krumpira, luka i češnjaka ne treba čuvati u hladnjaku.
- Maslac i sir: stavite u zabrtvljeni spremnik, omotajte aluminijskom folijom ili stavite u polietilensku vrećicu kako biste što je više moguće isključili prisustvo zraka.
- Boce: zatvorite ih čepom i stavite na policu za boce u vratima (ako postoji) ili na stalak za boce.
- Da biste ubrzali hlađenje namirnica, preporučljivo je uključiti ventilator. Uključivanje dinamičkog kruženja zraka omogućuje veću homogenizaciju unutarnjih temperatura.
- Uvijek se pridržavajte roka valjanosti proizvoda da biste znali koliko dugo ih treba čuvati.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

7.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste

uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.



OPREZ!

Nemojte koristiti deterdžente, abrazivne praške, sredstva za čišćenje na bazi klora ili ulja jer oni oštećuju završni sloj.



OPREZ!

Pribor i dijelovi uređaja ne mogu se prati u perilici posuđa.

7.2 Redovito čišćenje

Opremu treba redovito čistiti:

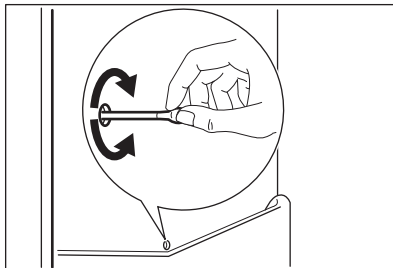
1. Očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite ih kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
3. Dobro isperite i osušite.

7.3 Odmrzavanje hladnjaka

Tijekom uobičajene uporabe, inje se automatski uklanja iz isparivača u hladnjaku. Otopljena voda se ispušta u poseban spremnik u stražnjem dijelu

uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava.

Povremeno treba očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti.



7.4 Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Odvojite uređaj od električnog napajanja.
2. Izvadite sve namirnice.
3. Očistite uređaj i kompletan pribor.
4. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!




Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

8.1 Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije ispravno upokčan u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno upokčajte utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
	Nema napona u utičnici električne mreže.	Priključite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Obratite se ovlaštenom serviseru.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj je bučan.	Uređaj nije ispravno poduprt.	Provjerite stoji li uređaj stabilno.
Uključen je zvučni ili vizualni alarm.	Uređaj je nedavno uključen.	Pogledajte "Alarm otvorenih vrata" ili "Alarm za visoku temperaturu".
	Temperatura u uređaju je previsoka.	Pogledajte "Alarm otvorenih vrata" ili "Alarm za visoku temperaturu".
	Vrata su ostavljena otvorena.	Zatvorite vrata uređaja.
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča".
	Odjednom je u uređaj stavljeno puno namirnica.	Pričekajte nekoliko sati, a zatim ponovno provjerite temperaturu.
	Temperatura prostorije je previsoka.	Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
	Namirnice stavljene u uređaj bile su pretople.	Prije pohranjivanja ostavite da se namirnice ohlade do sobne temperature.
	Vrata nisu ispravno zatvorena.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".
	Uključena je funkcija COOLMATIC.	Pogledajte odjeljak "Funkcija COOLMATIC".
Kompresor se ne pokreće neposredno nakon pritiska "COOLMATIC" nakon promjene temperature.	Kompresor se uključuje nakon određenog vremena.	To je normalno i nije došlo do pogreške.
Vrata nisu poravnata ili se sudaraju s ventilacijskom rešetkom.	Uređaj nije dobro niveliran.	Proučite upute za postavljanje.
Vrata se ne otvaraju lagano.	Pokušali ste ponovno otvoriti vrata odmah nakon zatvaranja.	Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.
Svjetlo ne radi.	Svjetlo je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Svjetlo nije ispravno.	Obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
Stvara se previšeinja i leda.	Vrata nisu ispravno zatvorena.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Brtva je deformirana ili prljava.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".
	Namirnice nisu ispravno umotane.	Bolje umotajte namirnice.
	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča".
	Uređaj je potpuno napunjen i postavljen na najnižu temperaturu.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča".
	Temperatura postavljena u uređaju je preniska, a temperatura okoline previsoka.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča".
Niz stražnju stijenku hladnjaka curi voda.	Za vrijeme automatskog procesa odmrzavanja inje se otapa na stražnjoj ploči.	To je normalno.
Na stražnjem zidu hladnjaka ima previše kondenzirane vode.	Vrata su se prečesto otvarala.	Vrata otvarajte samo kada je potrebno.
	Vrata nisu bila potpuno zatvorena.	Uvjerite se da su vrata potpuno zatvorena.
	Pohranjena hrana nije bila umotana.	Hranu umotajte u odgovarajuću ambalažu prije nego što je pohranite u uređaj.
Voda teče u hladnjak.	Namirnice sprječavaju istjecanje vode u kolektor za vodu.	Provjerite da proizvodi ne dodiruju stražnju stjenku.
	Odvod vode je začepljen.	Očistite odvod vode.
Voda curi na pod.	Otvor za otoplenu vodu nije priključen na pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Pričvrstite otvor za otoplenu vodu na pliticu za isparavanje.
Temperaturu nije moguće podesiti.	Uključena je "funkcija COOLMATIC".	Ručno isključite "funkciju COOLMATIC" ili pričekajte s podešavanjem temperature dok se funkcija ne isključi automatski. Pogledajte odjeljak "Funkcija COOLMATIC".
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Temperatura nije pravilno postavljena.	Postavite na višu/nižu temperaturu.
	Vrata nisu ispravno zatvorena.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja namirnica ostavite ih da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Odjednom ste spremili puno namirnica.	Istodobno stavljajte manje namirnica.
	Vrata se često otvaraju.	Vrata otvarajte samo kada je potrebno.
	Uključena je funkcija COOL-MATIC.	Pogledajte odjeljak "Funkcija COOLMATIC".
	Nema cirkulacije hladnog zraka u uređaju.	Provjerite kruži li hladan zrak unutar uređaja. Pogledajte poglavlje "Savjeti i preporuke".
Na zaslonu se pojavi DEMO.	Uređaj je u demonstracijskom načinu rada.	Držite tipku OK pritisnutu otprilike 10 sekundi, dok se ne čuje dugi zvučni signal a zaslon se nakratko isključuje.
Simbol  ,  ili simbol  prikazani su umjesto brojeva na zaslonu temperature.	Problem senzora temperature.	Obratite se najbližem ovlaštenom servisu (rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnima, no neće biti moguće podešavanje temperature).



Ako ovi savjeti ne daju željene rezultate, kontaktirajte najbliži ovlašteno servis.

8.2 Zamjena žarulje

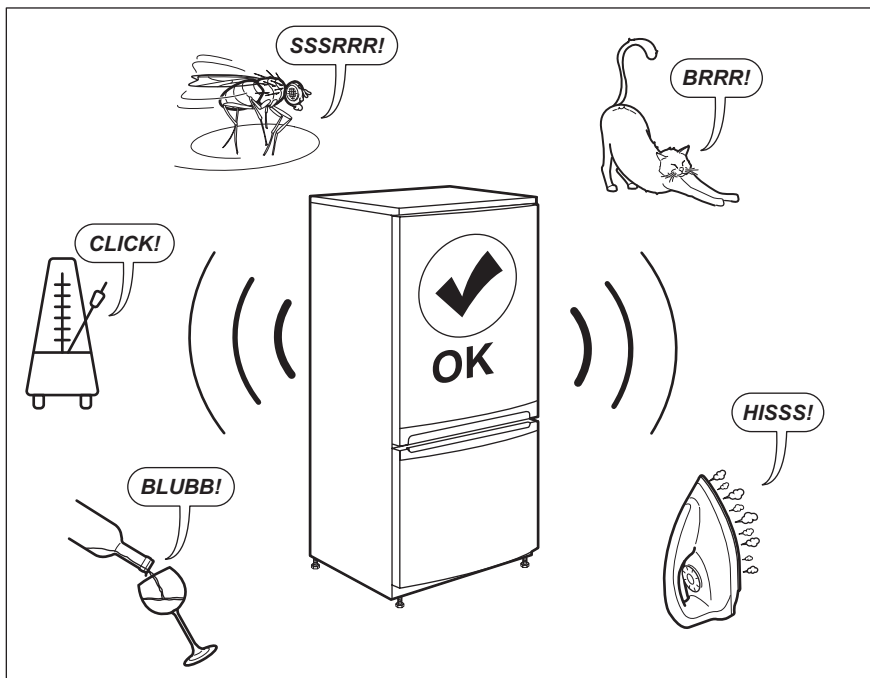
Uređaj je opremljen unutarnjim LED osvjetljenjem dugog vijeka trajanja.

Samo je servisnom centru dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

8.3 Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Ako je potrebno, podesite vrata. Proučite upute za postavljanje.
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

9. ZVUKOVI



10. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na natpisnoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetske naljepnici.

QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.


Za detaljne informacije o energetske naljepnici pogledajte poveznicu www.theenergylabel.eu.


11. INFORMACIJE ZA USTANOVE ZA TESTIRANJE

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje

strane moraju biti kako je navedeno u poglavlju 3 ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

12. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	20
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	23
3. INSTALLAZIONE.....	25
4. PANNELLO DEI COMANDI.....	27
5. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	30
6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	31
7. PULIZIA E CURA.....	32
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	33
9. RUMORI.....	37
10. DATI TECNICI.....	37
11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA.....	37

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:

www.aeg.com/support



Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registeraeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, PNC, numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati.

 Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza.

 Informazioni e consigli generali

 Informazioni ambientali

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti

da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio a condizione che siano stati adeguatamente istruiti.
- Questa apparecchiatura può essere usata da persone con disabilità diffuse e complesse, se debitamente istruite.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Sicurezza generale

- Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
 - Case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - Clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:

- non aprire la porta per lunghi periodi;
- pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
- conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- **AVVERTENZA!** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA!** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA!** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA!** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

2.2 Collegamento elettrico



AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.



AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunghie.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzare



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.

2.4 Luce interna



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche.

- Il tipo di lampada utilizzata per questa apparecchiatura è adatta soltanto agli elettrodomestici. Non usarle per l'illuminazione di casa.

2.5 Pulizia e cura



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di

sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

2.6 Assistenza Tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 7 anni dopo l'interruzione del modello. termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello.

2.7 Smaltimento



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

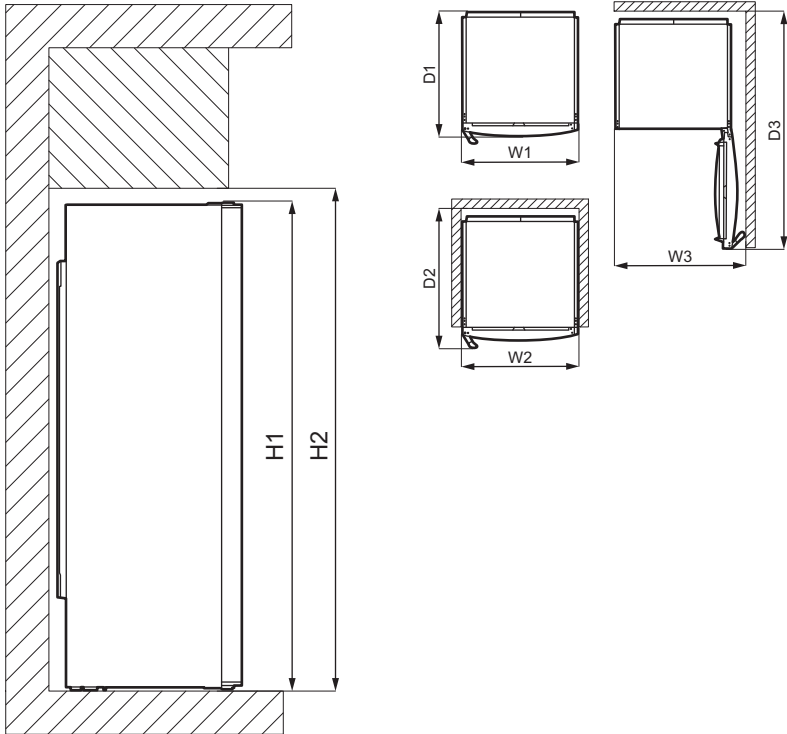
3. INSTALLAZIONE



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

3.1 Dimensioni



Dimensioni complessive ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	635

¹ l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura senza l'impugnatura e i piedini

Spazio necessario durante l'uso ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	706

² l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

Spazio complessivo necessario durante l'uso ³		
H2	mm	1900
W3	mm	660
D3	mm	1213

³ l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

3.2 Posizione



Consultare le istruzioni per l'installazione.

Per garantire la migliore funzionalità dell'apparecchiatura, non si dovrebbe installare l'apparecchio nelle vicinanze della fonte di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli o piani di cottura) o in un luogo con luce solare diretta. Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

Per garantire le migliori prestazioni, se l'apparecchiatura è posizionata sotto un pensile a sbalzo, deve essere mantenuta la distanza minima tra la parte superiore dell'armadio. Se possibile, tuttavia, evitare di installare l'apparecchiatura sotto un pensile. Uno o più piedini regolabili alla base dell'armadietto garantiscono che l'apparecchiatura resti in piano.

3.3 Posizionamento

Questa apparecchiatura non è stata pensata per essere usata come apparecchiatura da incasso.

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Questa apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata a temperature ambiente che vanno da 10°C a 43°C.

Se, a causa di una diversa installazione, non vengono rispettate le corrette esigenze di ventilazione, l'apparecchiatura funzionerà correttamente, ma il consumo energetico potrebbe aumentare leggermente.



Il corretto funzionamento dell'apparecchiatura può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate.



In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore autorizzato più vicino.



Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.



ATTENZIONE!

Se si posiziona l'apparecchiatura contro la parete, utilizzare i distanziatori posteriori in dotazione o mantenere la distanza minima indicata nelle istruzioni di installazione.



ATTENZIONE!

Se si installa l'apparecchiatura vicino ad una parete, fare riferimento alle istruzioni di installazione per capire la distanza minima tra la parete e il lato dell'apparecchio dove le cerniere della porta devono fornire spazio sufficiente per aprire la porta quando l'apparecchiatura interna viene rimossa (ad es. durante la pulizia).

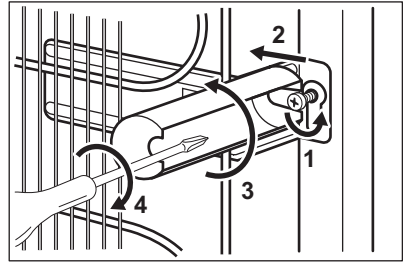
3.4 Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

3.5 Distanziatori posteriori

Nel sacchetto contenente la documentazione sono presenti due distanziatori.

1. Svitare la vite.
2. Sistemare il distanziatore al di sotto della vite.
3. Ruotare il distanziatore verso destra.
4. Serrare nuovamente le viti.



3.6 Possibilità di invertire la porta

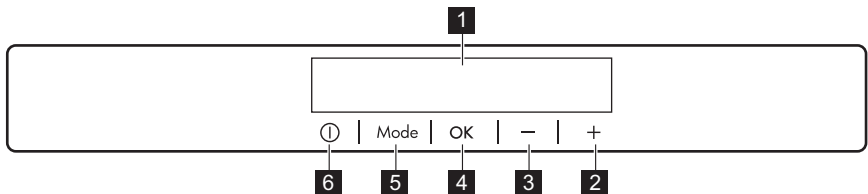
Fare riferimento al documento separato con le istruzioni per l'installazione e l'inversione della porta.



ATTENZIONE!

In ogni fase di inversione della porta proteggere il pavimento da graffi con un materiale resistente.

4. PANNELLO DEI COMANDI

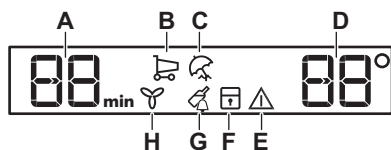


- | | |
|---------------------------------------|-----------------|
| 1 Display | 5 Mode |
| 2 Tasto Temperatura più calda | 6 ON/OFF |
| 3 Tasto Temperatura più fresca | |
| 4 OK | |

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti premendo contemporaneamente il tasto Mode e il

tasto temperatura più fresca per pochi secondi. La modifica è reversibile.

4.1 Display



- A. Spia timer
- B. COOLMATIC funzione
- C. Holiday modalità
- D. Indicatore della temperatura
- E. Indicatore di allarme
- F. ChildLock funzione
- G. DrinksChill funzione
- H. DYNAMICAIR funzione

4.2 Accensione

1. Inserire la spina nella presa di alimentazione.
2. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura se il display è spento. Gli indicatori di temperatura visualizzano la temperatura impostata predefinita.

Per selezionare una temperatura diversa, fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

Se sul display appare "dEMo", fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi".

4.3 Spegnimento

1. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura per 3 secondi. Il display si spegne.
2. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

4.4 Regolazione della temperatura

Impostare la temperatura dell'apparecchiatura premendo i regolatori della temperatura. La temperatura predefinita consigliata impostata è:

- +4°C per il frigorifero

La gamma di temperatura può variare tra 2°C e 8°C per il frigorifero.

Gli indicatori della temperatura visualizzano la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

4.5 COOLMATIC funzione

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nello scomparto frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione COOLMATIC per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non intiepidire i cibi già presenti al suo interno.

1. Premere Mode finché appare l'icona corrispondente.

La spia COOLMATIC lampeggia.

2. Premere OK per confermare.

La spia COOLMATIC viene visualizzata.

La ventola si attiva automaticamente per la durata della funzione.

Questa funzione si arresta automaticamente dopo circa 6 ore.

È possibile disattivare la funzione COOLMATIC prima della sua fine automatica ripetendo la procedura o selezionando una diversa temperatura impostata del frigorifero.

4.6 Holiday modalità

Questa modalità permette di tenere l'apparecchiatura vuota durante un periodo di assenza prolungando riducendo la formazione di cattivi odori.

1. Premere Mode finché appare l'icona corrispondente.

La spia Holiday lampeggia. L'indicatore della temperatura mostra la temperatura impostata.

2. Premere OK per confermare.

La spia Holiday viene visualizzata.



Questa modalità si spegne dopo aver selezionato una temperatura diversa.

4.7 DYNAMICAIR funzione

Il vano frigorifero è dotato di un dispositivo che consente un rapido raffreddamento degli alimenti e una temperatura più uniforme nel vano.

Questo dispositivo si attiva automaticamente quando necessario, o manualmente.

Per attivare la funzione:

1. Premere il tasto Mode finché non appare l'icona corrispondente. La spia DYNAMICAIR lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare. La spia DYNAMICAIR viene visualizzata.

Per terminare la funzione, ripetere la procedura finché l'icona della spia DYNAMICAIR si spegne.



Se la funzione è attivata automaticamente, l'indicatore DYNAMICAIR non viene visualizzato (fare riferimento a "Utilizzo quotidiano").
L'attivazione della funzione DYNAMICAIR aumenta il consumo di energia.

Il dispositivo dell'aria dinamica si interrompe quando si apre la porta e si riavvia immediatamente dopo la chiusura della suddetta.

4.8 ChildLock funzione

Attivare la funzione ChildLock per evitare che i tasti vengano premuti accidentalmente.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente. La spia ChildLock lampeggia.
2. Premere OK per confermare. La spia ChildLock viene visualizzata. Per disattivare la funzione ChildLock, ripetere la procedura finché la spia ChildLock si spegne.

4.9 DrinksChill funzione

La funzione DrinksChill serve per impostare un segnale acustico in un

preciso momento, utile per esempio quando una pietanza richiede il raffreddamento di un alimento per un certo periodo di tempo.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente. La spia DrinksChill lampeggia. Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.
2. Premere il tasto Regolatore timer per modificare il valore impostato da 1 a 90 minuti.
3. Premere OK per confermare. La spia DrinksChill viene visualizzata. Il Timer inizia a lampeggiare (min). Al termine del conto alla rovescia la spia "0 min" lampeggia e viene emesso un segnale acustico. Premere OK per spegnere il segnale acustico e porre fine alla funzione.

Per terminare la funzione, ripetere la procedura finché DrinksChill si spegne.



È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia e alla fine premendo il tasto Temperatura più fresca ed il Tasto temperatura più calda.

4.10 Allarme porta aperta

Se la porta del frigorifero viene lasciata aperta per circa 5 minuti, si avvia l'allarme acustico e la spia allarme lampeggia.

L'allarme si ferma dopo la chiusura della porta. Durante l'allarme, il segnale acustico può essere disattivato premendo qualsiasi tasto.



In questo modo, una maggiore circolazione dell'aria si traduce in una minore umidità dell'aria.

5. UTILIZZO QUOTIDIANO



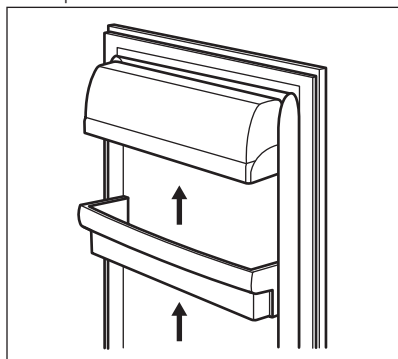
ATTENZIONE!

Questo apparecchio refrigerante non è adatto al congelamento di alimenti.

5.1 Posizionamento dei ripiani della porta

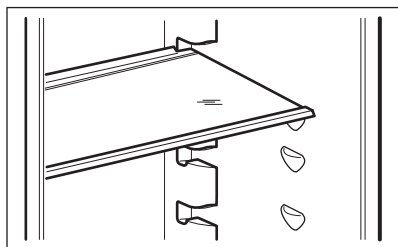
Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta possono essere posizionati ad altezze differenti.

1. Tirare gradualmente il ripiano fino a che non si libera.
2. Riposizionare secondo necessità.



5.2 Ripiani rimovibili

Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.



Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano di vetro posto sopra il cassetto delle verdure.

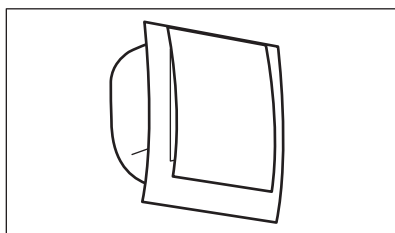
5.3 Cassetto per verdura

Nella parte inferiore dell'apparecchiatura è presente un cassetto speciale adatto alla conservazione di frutta e verdura.

5.4 DYNAMICAIR

Il vano frigorifero è dotato di un dispositivo che consente un rapido raffreddamento degli alimenti e una temperatura più uniforme nel vano.

Questo dispositivo si attiva automaticamente quando necessario.



Il dispositivo può anche essere acceso manualmente se necessario (fare riferimento alla "funzione DYNAMICAIR").



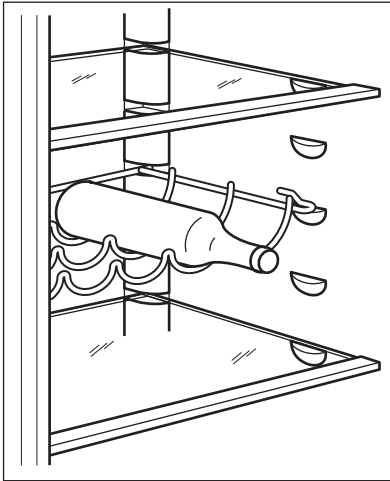
La ventola funziona solo quando la porta viene chiusa.

5.5 Griglia portabottiglie

1. Disporre le bottiglie (con l'apertura in avanti) sull'apposito ripiano.

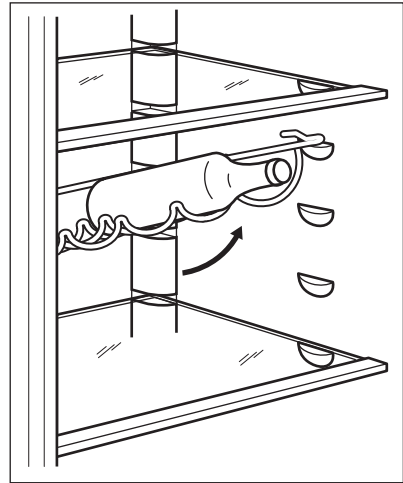


Se il ripiano è posizionato orizzontalmente, utilizzarlo solo per le bottiglie chiuse.



2. Questo ripiano può essere inclinata per riporre bottiglie non chiuse ermeticamente. Per farlo, sistemare i

ganci anteriori della griglia a un livello al di sopra dei ganci posteriori.



6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

6.1 Consigli per il risparmio energetico

- L'uso più efficiente dell'energia è garantito dalla configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente. La posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Non impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia, a meno che non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, impostare il controllo della temperatura su una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia.

- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie di ventilazione o i fori.

6.2 Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti freschi è una temperatura inferiore o uguale a +4°C. L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione degli alimenti.
- Coprire il cibo con un imballaggio per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.
- Si consiglia di scongelare il cibo all'interno del frigorifero.
- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura. Assicurarsi che

si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di inserirlo.

- Per evitare lo spreco di cibo, la nuova scorta di cibo dovrebbe essere sempre collocata dietro a quella vecchia.

6.3 Consigli per la refrigerazione dei cibi

- Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in appositi sacchetti e collocata sul ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure. La carne può essere conservata al massimo per 1-2 giorni.
- Frutta e verdura: pulire accuratamente (eliminare lo sporco) e riporre in un apposito cassetto (cassetto per la verdura).
- Si consiglia di non conservare in frigorifero i frutti esotici come banane, manghi, papaya, ecc.
- Le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non devono essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle sul ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Per accelerare il raffreddamento degli alimenti, si consiglia di accendere la ventola. L'attivazione dell'aria dinamica permette una maggiore omogeneizzazione delle temperature interne.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

7. PULIZIA E CURA



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.



ATTENZIONE!

Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

7.2 Pulizia periodica

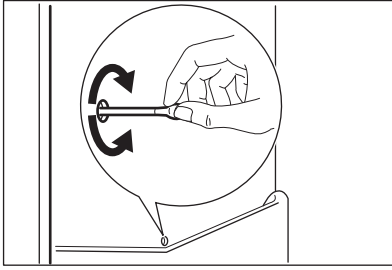
L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.

7.3 Sbrinamento del frigorifero

Durante il normale utilizzo, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore dello scomparto del frigorifero. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un condotto in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motore compressore, dove evapora.

È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti.



7.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

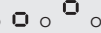
Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

8.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un altro apparecchio elettrico. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	Il mobiletto è stato acceso di recente.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La temperatura all'interno del forno è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La porta viene lasciata aperta.	Chiudere l'oblò.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Fare riferimento al capitolo "Installazione".
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	La funzione COOLMATIC è attiva.	Vedere la sezione "Funzione COOLMATIC".
Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto "COOLMATIC", oppure dopo avere modificato la temperatura.	Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.	Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.
La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.	L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.	Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
La porta non si apre facilmente.	Hai cercato di ri-aprire la porta subito dopo averla chiusa.	Attendere alcuni secondi fra la chiusura e la riapertura della porta.
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
	La lampadina è guasta.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
Presenza di brina e ghiaccio eccessivi.	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	La guarnizione è deformata o sporca.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.
	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".

Problema	Causa possibile	Soluzione
	L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.	Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".
	La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.	Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".
Scorre dell'acqua sul pannello posteriore del frigorifero.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie.	Non si tratta di un'anomalia.
C'è troppa acqua condensata sulla parete posteriore del frigorifero.	La porta è stata aperta con eccessiva frequenza.	Aprire la porta solo se necessario.
	La porta non è stata chiusa completamente.	Controllare che la porta sia chiusa completamente.
	Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.	Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riporli all'interno dell'apparecchiatura.
Scorre dell'acqua all'interno del frigorifero.	Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti direttamente contro la parete posteriore.
	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
Presenza di acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
Impossibile impostare la temperatura.	La funzione "COOLMATIC" è attiva.	Disattivare manualmente la "COOLMATIC" oppure aspettare finché la funzione si disattiva automaticamente per impostare la temperatura. Vedere la sezione "Funzione COOLMATIC".
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un poco alla volta.
	Il coperchio viene aperto frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	La funzione COOLMATIC è attiva.	Vedere la sezione "Funzione COOLMATIC".
	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchio.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda. Fare riferimento al capitolo "Consigli e suggerimenti utili".
DEMO compare sul display.	L'apparecchiatura è in modalità demo.	Mantenere premuto il tasto OK per circa 10 secondi finché non viene emesso segnale sonoro prolungato e il display si spegne per qualche istante.
Appare il simbolo  anziché i numeri sul display della temperatura.	Problema al sensore della temperatura.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino (il sistema refrigerante continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura).



Se il consiglio non da risultati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

8.2 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

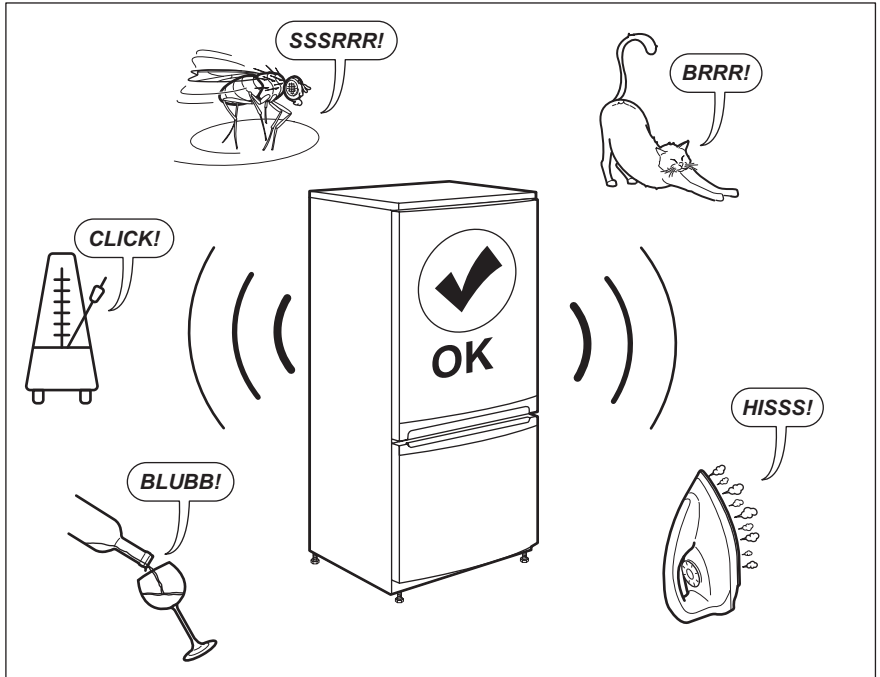
Solo al Centro di Assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione.

Contattare un Centro Assistenza autorizzato.

8.3 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

9. RUMORI



10. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri

documenti forniti con questo apparecchio.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchio.


Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito www.theenergylabel.eu.


11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono

essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso al capitolo 3. Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

12. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	39
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	42
3. ИНСТАЛИРАЊЕ.....	44
4. КОМАНДНА ТАБЛА.....	46
5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	49
6. КОРИСНИ САВЕТИ.....	50
7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	51
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	52
9. ЗВУЦИ.....	56
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	56
11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	57

ЗА САВРШЕНЕ РЕЗУЛТАТЕ

Хвала што сте одабрали овај АЕГ производ. Направили смо га како бисмо вам у наредним годинама обезбедили рад без застоја заједно са најновијим технологијама које олакшавају свакодневицу. Ове функције вероватно нећете наћи код уобичајених уређаја. Посветите се читању у наредних неколико минута како бисте добили корисне информације.

Посетите нашу веб страницу да бисте:



Добили савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању и поправкама:

www.aeg.com/support



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registreaeg.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.aeg.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ


Увек користите оригиналне резервне делове.

Када се обраћате овлашћеном сервисном центру, увек при руци имајте следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број.

Ове информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама.

 Упозорење/опрез - Информације о безбедности.

 Опште информације и савети

 Информације у вези са заштитом животне средине

Задржано право измена.

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су

резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Деци старости од 3 до 8 година дозвољено је да пуне и празне уређај, под условом да су правилно обучена.
- Овај уређај могу да користе особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, под условом да су правилно обучене.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Немојте да дозволите деци да се играју уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одлажите је на одговарајући начин.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - куће на фармама; кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
 - Од стране клијената у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа.
- Да бисте избегли контаминацију хране поштујте следећа упутства:

- не отварајте врата на дуже време;
- редовно чистите површине које могу доћи у контакт са храном и приступачним одводним системима;
- сирово месо и рибу чувајте у одговарајућим посудама у фрижидеру, тако да не дођу у контакт са другим намирницама или да не капљу на храну.
- УПОЗОРЕЊЕ: Отвори за вентилацију, на кућишту уређаја или на уградном елементу, не смеју да се блокирају.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичке уређаје или друга средства да убрзате процес одмрзавања, осим оних која су препоручена од стране произвођача.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте да оштетите коло расхладног средства.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите електричне уређаје унутар преграда за одлагање хране унутар уређаја, осим ако њихов тип препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Када је уређај празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена како би се спречило стварање буђи унутар уређаја.
- Немојте држати експлозивне материје као што су аеросол лименке са запаљивим погонским горивом у овом уређају.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, његов Овлашћени

сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Уверите се да ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата сачекајте најмање 4 сата пре укључивања уређаја на извор напајања. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају (нпр. промене смера отварања врата), исључите уређај извлачењем утикача из мрежне утичнице.
- Не монтирајте уређај близу радијатора, шпорета, рерни или плоча за кување.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

2.2 Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.



УПОЗОРЕЊЕ!

Приликом позиционирања уређаја, уверите се да кабл за напајање није заглављен или оштећен.



УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Водите рачуна да не изазовете штету на електричним компонентама (нпр. на утикачу, каблу за напајање, компресору). Обратите се овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене електричних компоненти.
- Кабл за напајање мора да остане испод нивоа зидне утичнице.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Употреба



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи запаљиви гас, изобутан (R600a), природни гас са високим нивоом компатибилности са животном средином. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. уређаје за прављење сладоледа) у апарат, осим ако нису наведени као погодни од стране произвођача.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Немојте држати запаљиве гасове и течности у уређају.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор или кондензатор. Они су врели.

2.4 Унутрашње осветљење



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Тип лампице који се користи за овај уређај погодан је само за осветљавање кућних апарата. Немојте га користити за расвету у домаћинству.

2.5 Нега и чишћење



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извучите утикач из зидне утичнице.

- Овај уређај садржи угљоводонике у јединици за хлађење. Само квалификована особа може да обавља одржавање и пуњење ове јединице.
- Редовно проверавајте отвор уређаја и, уколико је потребно, очистите га. Уколико је овај отвор запушен, отопљена вода ће се скупљати на дну уређаја.

2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да поправке које вршите лично или их обављају нестручне особе могу имати небезбедносне последице и могу поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 7 година након престанка производње овог модела: термостати, температурни сензори, штампане плоче, извори светла, ручке на вратима, шарке, фиоке и корпе. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само професионалним сервисерима и да нису сви резервни делови релевантни за све моделе.
- Заптивке на вратима биће доступне 10 година након престанка производње овог модела.

2.7 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским

органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.

- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

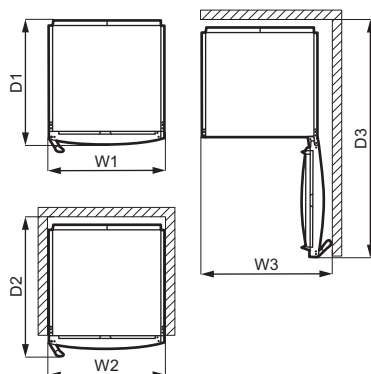
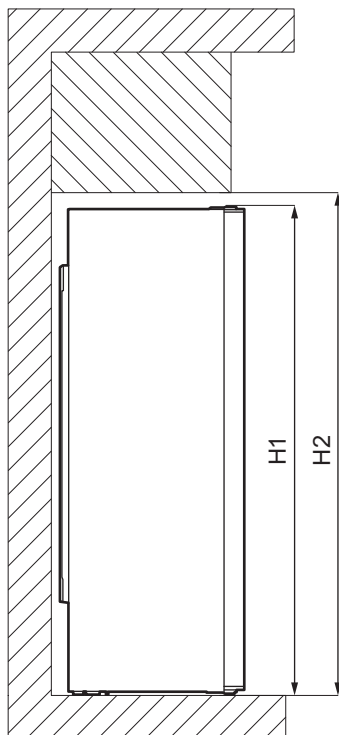
3. ИНСТАЛИРАЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

3.1 Димензије



Укупне димензије ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	635

¹ висина, ширина и дубина уређаја без ручке и ногице

Потребан простор приликом употребе ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	706

² висина, ширина и дубина уређаја укључујући и ручку, плус простор

потребан за слободну циркулацију
расхладног ваздуха

Укупан простор потребан приликом употребе ³		
H2	mm	1900
W3	mm	660
D3	mm	1213

³ висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручлу, плус простор потребан за слободну циркулацију ваздуха за хлађење, плус простор потребан да би се омогућило отварања врата до минималног угла који омогућава уклањање све унутрашње опреме

3.2 Локација



Ради инсталације, погледајте одељак са упутствима за инсталацију.

Да бисте осигурали најбољу функционалност уређаја, не треба га инсталирати у близини извора топлоте (рерне, пећи, радијатори, шпорети или плоче за кување) или на месту изложеном директном сунчевом светлу. Водите рачуна да ваздух може слободно да циркулише око задњег дела кухињског елемента.

Да би се обезбедиле најбоље радне карактеристике уређаја постављеног испод висећег зидног елемента, треба одржати минимални размак до горње стране кухињског елемента. Идеално би било да се уређај не налази испод висећих зидних елемената. Једна или више подесивих ногица уређаја стојећег елемента обезбеђују да уређај буде нивелисан.

3.3 Постављање

Овај уређај није предвиђен да се користи као уграђени уређај.

Овај уређај треба монтирати на сувом, добро проветреном месту у затвореном простору.

Овај уређај предвиђен је за употребу на собној температури у распону од 10°C до 43°C.

Ако се, због другачије инсталације, не поштују одговарајући захтеви за вентилацију, уређај ће функционисати правилно, али потрошња енергије може бити мало повећана.



Правилан рад уређаја може се гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега.



У случају било какве сумње у вези са монтирањем уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем овлашћеном сервисном центру.



Морате омогућити искључивање уређаја из напајања. Зато утикач кабла за напајање мора да буде лако приступачан након инсталације.



ОПРЕЗ

Ако постављате уређај на зид, користите задње одстојнике или држите минимално растојање наведено у упутству за инсталацију.



ОПРЕЗ

Ако инсталирате уређај поред зида, консултујте упутство за инсталацију да бисте разумели колики треба да буде минимални размак између зида и бочне стране уређаја где су шарке врата, како би се обезбедило довољно простора за отварање врата када се унутрашња опрема уклони (нпр. при чишћењу).

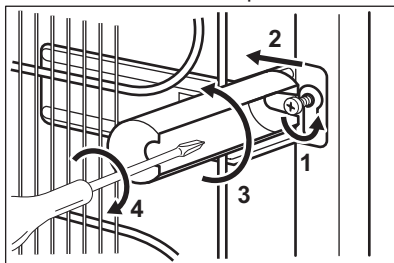
3.4 Прикључење на електричну мрежу

- Пре укључивања, обезбедите да напон и фреквенција приказани на плочици са техничким карактеристикама одговарају напајању у вашем домаћинству.
- Уређај мора да буде уземљен. Утикач кабла за напајање на себи има контакт у ту сврху. Ако домаћа утичница за напајање није уземљена, повежите уређај на одвојено уземљење у складу са важећим прописима, уз консултације са квалификованим електричарем.
- Произвођач одбија сваку одговорност уколико се не поштују горе наведене мере предострожности.
- Овај уређај је усклађен са директивама ЕЕЗ.

3.5 Одбојници са задње стране

Два одстојника се налазе у торбици са документацијом.

1. Одвртните завртањ.
2. Поставите одстојник испод завртња.
3. Окрените одстојник у одговарајући положај.
4. Опет затегните завртње.



3.6 Преокретљивост врата

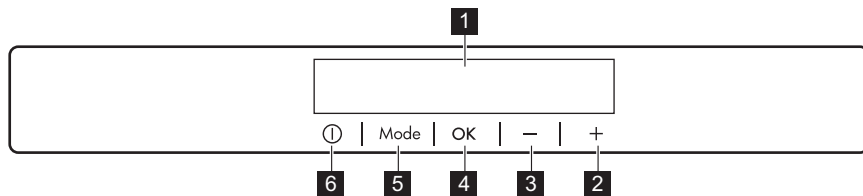
Погледајте засебан документ са упутством за инсталацију и преокретање врата.



ОПРЕЗ

У свакој фази промене смера отварања врата, заштите под од гребања издржљивим материјалом.

4. КОМАНДНА ТАБЛА



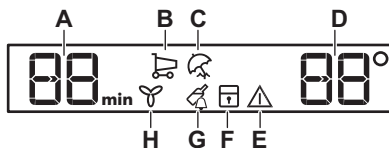
- 1** Дисплеј
- 2** Дугме за вишу температуру
- 3** Дугме за нижу температуру
- 4** ОК

- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Могуће је да се промене предефинисани звукови дугмади ако истовремено притиснете Mode и дугме за подешавање ниже температуре

током неколико секунди. Ова промена није трајна.

4.1 Дисплеј



- A. Индикатор времена
- B. Функција COOLMATIC
- C. Режим Holiday
- D. Индикатор температуре
- E. Индикатор аларма
- F. Функција ChildLock
- G. Функција DrinksChill
- H. Функција DYNAMICAIR

4.2 Укључивање

1. Прикључите утикач кабла за напајање на мрежну утичницу.
2. Притисните прекидач уређаја ON/OFF ако је дисплеј искључен. Индикатори температуре показују фабрички подешену температуру. Да бисте изабрали другу температуру, погледајте одељак „Регулација температуре“.

Ако се на дисплеју прикаже "dEMo", погледајте одељак „Решавање проблема“.

4.3 Искључивање функције

1. Притисните дугме на уређају ON/OFF током 3 секунди. Дисплеј ће се искључити.
2. Искључите кабл из мрежне утичнице.

4.4 Регулација температуре

Подесите температуру уређаја притиском на регулатор температуре. Подразумевана препоручена подешена температура је:

- +4 °C за фрижидер

Температура може да варира у опсегу од 2 °C до 8 °C за фрижидер.

Индикатори температуре показују подешену температуру.



Подешена температура биће достигнута у року од 24 сата. Након нестанка струје подешена температура остаје сачувана.

4.5 Функција COOLMATIC

Уколико треба да убаците у фрижидер велику количину топле хране, на пример после обављене куповине у супермаркету, предлагемо вам да активирате функцију COOLMATIC како би се производи брже охладиле и како би сте спречили загревање друге хране која се већ налази у фрижидеру.

1. Притисните Mode док се не појави одговарајућа икона.

Индикаторска лампица COOLMATIC трепери.

2. Притисните ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор COOLMATIC. Вентилатор се аутоматски активира током трајања функције.

Ова функција се аутоматски зауставља након приближно 6 сати.

Функцију COOLMATIC можете да деактивирате пре њеног аутоматског завршетка тако што ћете поновити поступак или тако што ћете изабрати другу температуру у фрижидеру.

4.6 Режим Holiday

Овај режим омогућава да уређај буде празан током периода годишњег одмора, при чему се смањује стварање непријатних мириса.

1. Притисните Mode док се не појави одговарајућа икона.

Индикаторска лампица Holiday трепери. Индикатор температуре приказује подешену температуру.

2. Притисните ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор Holiday.



Овај режим се искључује након избора другачије температуре.

4.7 Функција DYNAMICAIR

Преграда фрижидера опремљена је уређајем који омогућава брзо хлађење хране и одржава уједначенију температуру у фрижидеру.

Овај уређај се аутоматски активира по потреби или ручно.

За укључивање функције:

1. Притисните дугме Mode док се не појави одговарајућа икона. Индикаторска лампица DYNAMICAIR трепери.
2. Притисните дугме ОК да бисте потврдили. Приказује се индикатор DYNAMICAIR.

Да бисте искључили функцију, поновите поступак док се икона индикатора DYNAMICAIR не угаси.



Уколико се функција активира аутоматски, индикатор DYNAMICAIR се неће упалити (погледајте одељак „Свакодневна употреба“). Активирањем функције DYNAMICAIR повећава се потрошња енергије.

Уређај динамичког ваздуха прекида са радом када се врата отворе и наставља са радом чим се врата затворе.

4.8 Функција ChildLock

Активирајте функцију за ChildLock да бисте онемогућили ненамерно коришћење дугмади.

1. Притисните Mode док се не појави одговарајућа икона. Индикаторска лампица ChildLock трепери.
2. Притисните ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор ChildLock.

Да бисте искључили функцију ChildLock, поновите поступак док се индикатор ChildLock не искључи.

4.9 Функција DrinksChill

Функција DrinksChill се користи за подешавање звучног аларма у жељено време и корисна је, на пример, када нека прехранбени производи по рецепту треба да се хладе одређено време.

1. Притисните Mode док се не појави одговарајућа икона. Индикаторска лампица DrinksChill трепери. На тајмеру се приказује подешена вредност (30 минута) у трајању од неколико секунди.
2. Притисните дугме за регулацију тајмера како бисте променили подешену вредност тајмера у распону од 1 до 90 минута.
3. Притисните ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор DrinksChill.

Тајмер почиње да трепери (min). На крају одбројавања индикатор функције „0 min“ трепери и оглашава се аларм. Притисните ОК да бисте искључили звук и прекинули функцију.

За искључивање функције, поновите поступак док се индикатор DrinksChill не угаси.



Могуће је да се време промени у било ком тренутку током одбројавања и пре краја тако што ћете притиснути дугме за подешавање ниже температуре и дугме за подешавање више температуре.

4.10 Аларм за отворена врата

Ако су врата фрижидера отворена отприлике 5 минута, укључује се звук и индикатор аларма трепери.

Аларм се зауставља након затварања врата. Током оглашавања аларма, звук може да се пригуши притиском на било које дугме.

- i** Ако не притиснете ниједно дугме, звук се аутоматски искључује након отприлике једног сата да би се избегло узнемиравање.

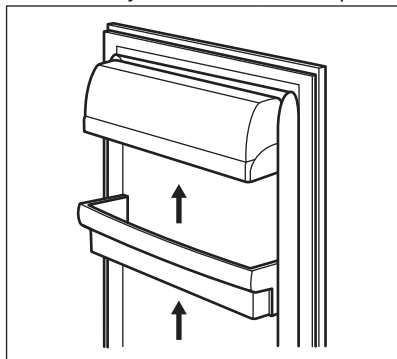
5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

- !** **ОПРЕЗ**
Расхладни уређај није погодан за замрзавање намирница.

5.1 Постављање полица на вратима

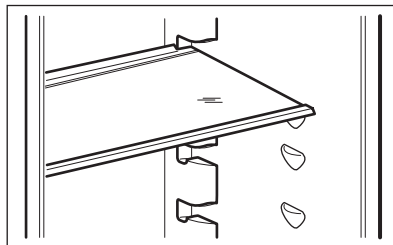
Да би се омогућило смештање паковања хране различитих величина, полице на вратима могу да се поставе на различитим висинама.

1. Лагано повуците полицу док се не ослободи.
2. Поново је поставите, по потреби.



5.2 Покретне полице

Зидови фрижидера су опремљени са неколико клизача тако да се полице могу постављати према жељи.



- i** Немојте да померате стаклену полицу изнад фиоке за поврће да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

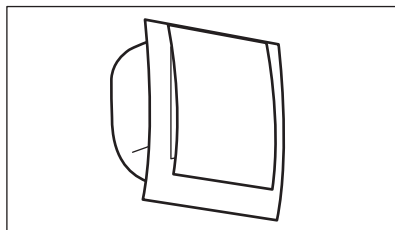
5.3 Фиока за поврће

У доњем делу уређаја постоји посебна фиока погодна за складиштење воћа и поврћа.

5.4 DYNAMICAIR

Преграда фрижидера опремљена је уређајем који омогућава брзо хлађење хране и одржава уједначенију температуру у фрижидеру.

Овај уређај се по потреби аутоматски активира.



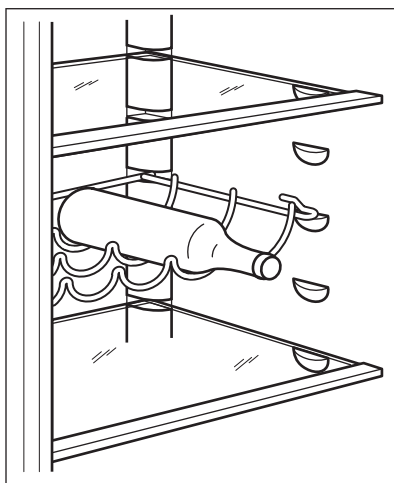
По потреби, уређај можете и ручно да укључите (погледајте одељак „Функција DYNAMICAIR“).

- i** Вентилатор ради само када су врата затворена.

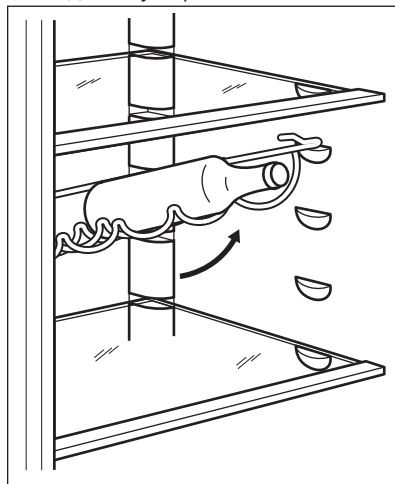
5.5 Полица за боце

1. Поставите боце (са отвором према напред) на претходно постављене полице.

- i** Ако се полице поставе хоризонтално, у њих ставите само затворене боце.



2. Ова решетка може се искосити да би се на њу одлагале распечаћене флаше. Да бисте ово постигли, ставите предње кукице решетке на ниво који је за један виши од нивоа задњих кукица.



6. КОРИСНИ САВЕТИ

6.1 Савети за уштеду електричне енергије

- Најефикаснија употреба енергије осигурана је у конфигурацији са фиокама у доњем делу уређаја и равномерно распоређеним полицама. Положај корпи на вратима нема утицаја на потрошњу енергије.
- Немојте често отварати врата нити их остављати отворена дуже него што је неопходно.
- Не подешавајте превисоку температуру да бисте уштедели енергију, осим ако то не захтевају карактеристике хране.
- Уколико је собна температура висока, при чему је регулатор

температуре постављен на ниску температуру а уређај је у потпуности напуњен намирницама, може да се деси да компресор ради без прекида, стварајући иње или лед на испаривачу. У том случају подесите контролно дугме за температуру на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање и тако уштедела енергија.

- Осигурајте добру вентилацију. Не прекривајте вентилационе решетке или отворе.

6.2 Савети за чување свеже хране у фрижидеру

- Добро подешавање температуре које обезбеђује очување свеже хране је температура нижа или једнака +4 °С.
Веће подешавање температуре унутар уређаја може довести до краћег века трајања хране.
- Прекријте храну амбалажом да бисте сачували њену свежину и арому.
- Увек користите затворене посуде за течност и храну, како бисте избегли појаву арома или мириса у одељку.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију куване и сирове хране, прекријте кувану храну и одвојите је од сирове.
- Препоручује се да храну одмрзавате унутар фрижидера.
- Не стављајте топлу храну у уређај. Пре него што је убаците у уређај, проверите да ли се охладила до собне температуре.
- Да бисте спречили бацање хране, нову залиху хране увек треба да ставите иза старе.

6.3 Савети за чување хране у фрижидеру

- Месо (све врсте) : умотајте га у одговарајуће паковање и поставите

на стаклену полицу изнад фиоке за поврће. Месо чувајте најдуже 1-2 дана.

- Воће и поврће: темељно очистите (уклоните сву прљавштину) и ставите у посебну фиоку (фиоку за поврће).
- Препорује се да се егзотично воће попут банана, манга, папаје итд. не чува у фрижидеру.
- Поврће попут парадајза, кромпира, црног и белог лука, не треба чувати у фрижидеру.
- Маслац и сир: оставите у посуди која се херметички затвара или замотајте у алуминијумску фолију или пластичну врећицу како би ове намирнице што мање биле изложене ваздуху.
- Флаше: затворите их поклопцем и оставите на полици у вратима или (ако постоји) на полици за флаше.
- Да бисте убрзали хлађење намирница, препоручује се да укључите вентилатор. Активирање динамичког ваздуха омогућава веће хомогенизацију унутрашњих температура.
- Увек проверите датум истека употребљивости производа да бисте знали колико дуго може да се чува.

7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

7.1 Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, оперите унутрашњост и све унутрашње додатке млаком водом и неким неутралним детерџентом тако да се уклони карактеристичан мирис потпуно новог производа, а затим га добро осушите.



ОПРЕЗ

Не користите детерџенте, абразивне прашкове, средства за чишћење на бази хлора или уља, јер ће она оштетити завршни слој.



ОПРЕЗ

Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

7.2 Периодично чишћење

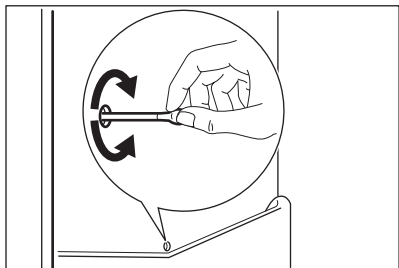
Уређај треба редовно чистити:

1. Очистите унутрашњост и приборе топлом водом и неким неутралним детерџентом.
2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Исперите и добро осушите.

7.3 Одмрзавање фрижидера

Иње се аутоматски уклања из испаривача у фрижидеру током нормалне употребе. Одмрзнута вода истиче кроз цев у посебну посуду изнад компресора мотора у задњем делу уређаја, одакле испарава.

Отвор за истицање одмрзнуте воде, смештен у средини канала у одељку фрижидера, треба редовно чистити како би се спречило преливање и капање воде по храни смештој у фрижидеру.



7.4 Период када се уређај не користи

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из електричног напајања.
2. Извадите сву храну.
3. Очистите уређај и сав прибор.
4. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА







УПОЗОРЕЊЕ!
Погледајте поглавља о безбедности.

8.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај не ради.	Уређај је искључен.	Укључите уређај.
	Утикач кабла за напајање није правилно утакнут у зидну утичницу.	Правилно утакните утикач у зидну утичницу.

Проблем	Могући узрок	Решење
	Нема напона у утичници.	Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Контактирајте овлашћеног електричара.
Уређај је бучан.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
Звучни или визуелни аларм је укључен.	Уређај је недавно укључен.	Погледајте „Аларм за отворена врата“ или „Аларм за високу температуру“.
	Температура у уређају је превисока.	Погледајте „Аларм за отворена врата“ или „Аларм за високу температуру“.
	Врата су остала отворена.	Затворите врата.
Компресор ради без прекида.	Температура је погрешно подешена.	Погледајте одељак „Командна табла“.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа.	Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.
	Собна температура је превисока.	Погледајте одељак „Инсталација“.
	Прехранбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.	Оставите прехранбене производе да се охладе на собној температури, пре него што их ставите у уређај.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Функција COOLMATIC је укључена.	Погледајте одељак „Функција COOLMATIC“.
Компресор се не покреће одмах након притиска на „COOLMATIC“ или након промене температуре.	Компресор се покреће након одређеног времена.	То је нормално, није дошло ни до какве грешке.
Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.	Уређај није нивелисан.	Погледајте упутство за инсталацију.
Врата се тешко отварају.	Покушали сте да отворите врата одмах након што сте их претходно затворили.	Сачекајте неколико секунди између затварања и поновног отварања врата.

Проблем	Могући узрок	Решење
Лампица не ради.	Лампица је у режиму неправилности.	Затворите и отворите врата.
	Лампица је неисправна.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру.
Накупило се превише иња и леда.	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Заптивка је деформисана или прљава.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Прехрамбени производи нису правилно упаковани.	Боље упакујте прехранбене производе.
	Температура је погрешно подешена.	Погледајте одељак „Командна табла“.
	Уређај је до краја напуњен и подешен је на најнижу температуру	Подесите вишу температуру. Погледајте одељак „Командна табла“.
	Подешена температура у уређају је прениска и температура просторије је превисока.	Подесите вишу температуру. Погледајте одељак „Командна табла“.
Вода се излива на задњу плочу фрижидера.	Током процеса аутоматског одлеђивања топи се иње на задњој плочи.	Тако треба да буде.
Превише кондензоване воде се налази на задњем зиду фрижидера.	Врата су сувише често отворена.	Отварајте врата само када је неопходно.
	Врата нису била затворена до краја.	Проверите да ли су врата затворена до краја.
	Сместена храна није била умотана.	Умотајте храну у одговарајуће паковање пре него што је ставите у уређај.
Вода се задржава у фрижидеру.	Прехрамбени производи спречавају да вода отиче у посуду за прикупљање воде.	Пазите да прехранбени производи не додирују задњу плочу.
	Одвод за воду је зачепљен.	Очистите одвод за воду.

Проблем	Могући узрок	Решење
Вода се задржава на поду.	Одвод за одмрзнуту воду није повезан са послужавником за испаравање изнад компресора.	Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.
Температура не може да се подеси.	„Функција COOLMATIC“ је укључена.	Ручно искључите „Функција COOLMATIC“, или сачекајте да се функција аутоматски деактивира да бисте подесили температуру. Погледајте одељак „Функција COOLMATIC“.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Температура није правилно подешена.	Подесите вишу/нижу температуру.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Температура прехранбених производа је превисока.	Сачекајте да температура прехранбених производа опадне на собну температуру пре смештања у фрижидер.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа у фрижидер.	Истовремено смештајте мањи број прехранбених производа.
	Врата су често отварана.	Отворите врата само ако је неопходно.
	Функција COOLMATIC је укључена.	Погледајте одељак „Функција COOLMATIC“.
	Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.	Постарајте се да у уређају постоји циркулација хладног ваздуха. Погледајте одељак „Напомене и савети“.
DEMO се појављује на дисплеју.	Уређај се налази у режиму за демонстрацију.	Задржите притиснут тастер ОК око 10 секунди док се не чује дуги звук и дисплеј се не угаси на кратко време.
На дисплеју температуре се, уместо бројева, појављује симбол  или  или  или  .	Проблем са сензором температуре.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру (расхладни систем ће и даље хладити прехранбене производе, али није могуће прилагодити температуру).

i Ако ovi saveti ne daju željene rezultate, pozovite najbliži ovlašćeni servis.

8.2 Замена лампиче

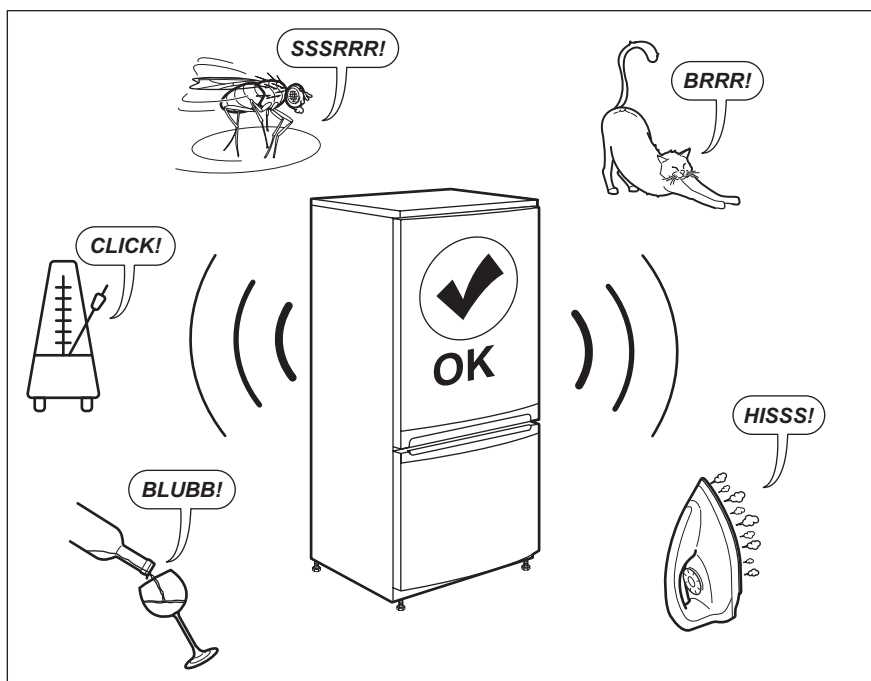
Уређај је опремљен унутрашњом LED лампицом чији је век трајања дугачак.

Замену уређаја за осветљење може да обави само особље сервиса. Обратите се Овлашћеном сервисном центру.

8.3 Затварање врата

1. Очистите заптивке на вратима.
2. Ако је потребно, подесите врата. Погледајте упутство за инсталацију.
3. Ако је потребно, замените оштећене заптивке на вратима. Обратите се Овлашћеном сервисном центру.

9. ЗВУЦИ



10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са унутрашње стране уређаја и на ознаци енергетског разреда.

QR код на енергетској налепници који се испоручује са уређајем пружа веб

везу са информацијама које се односе на перформансе овог уређаја у EU EPREL бази података. Чувајте енергетску налепницу за референцу заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Исте информације могу се наћи у EPREL бази података, на адреси <https://eprel.ec.europa.eu> и помоћу назива и броја производа који се налазе на плочици са техничким карактеристикама.


За детаљне информације о енергетској налепници посетите www.theenergylabel.eu.


11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталација и припрема уређаја за било какву EcoDesign верификацију биће усаглашена са EN 62552. Захтеви за вентилацију, димензије удубљења и најмања растојања на задњем делу биће наведени у овом

упутству за употребу у поглављу 3. За све додатне информације, укључујући планове утовара, обратите се произвођачу.

12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	58
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	60
3. NAMESTITEV.....	62
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	65
5. VSAKODNEVNA UPORABA.....	67
6. NAMIGI IN NASVETI.....	68
7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	69
8. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	70
9. ZVOKI.....	74
10. TEHNIČNI PODATKI.....	74
11. INFORMACIJE ZA PREIZKUŠEVALNE INŠTITUTE.....	74

ZA POPOLNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – tega morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

Obiščite našo spletno stran na:



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

www.aeg.com/support



Registracijo svojega izdelka za boljšo storitev:

www.registreaeg.com



Nakup dodatkov, potrošnega materiala in originalnih nadomestnih delov za vašo napravo:


www.aeg.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete pooblaščen servis, imejte pri roki naslednje podatke: Model, PNC, serijska številka.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo/Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne

namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Napravo lahko po ustreznih navodilih polnijo in praznijo otroci med tretjim in osmim letom.
- To napravo lahko po ustreznih navodilih uporabljajo invalidi.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
 - ne odpirajte vrat za dalj časa;
 - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
 - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živili in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.

- **OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- **OPOZORILO:** Za odtaljevanje ne uporabljajte mehanskih priprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- **OPOZORILO:** V predelkih za shranjevanje hrane v napravi ne uporabljajte električnih priprav, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitvev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitvev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. To pa zato, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne postavljajte v bližino radiatorjev, štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Napravo pri premikanju dvignite na srednjem delu, da ne opraskate tal.

2.2 Električna povezava



OPOZORILO!
Nevarnost požara in električnega udara.



OPOZORILO!
Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.



OPOZORILO!
Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, priključnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora biti speljan pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Uporaba



OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- V napravo ne postavljajte električnih naprav (npr. aparatov za sladled), razen če jih za ta namen odobri proizvajalec.
- Če se poškoduje hladilni krogotok, poskrbite, da v prostoru ne bo ognja in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Preprečite stik vročih predmetov s plastičnimi deli naprave.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočin.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja, ker je vroč.

2.4 Notranja osvetlitev



OPOZORILO!
Nevarnost električnega udara.

- Vrsta lučke, uporabljene v tej napravi, je prilagojena le gospodinjskim aparatom. Ne uporabljajte je za hišno razsvetljavo.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO!
Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževalna dela in ponovno polnjenje enote lahko opravi le pooblaščen oseba.
- V napravi redno preverjajte odtok vode in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtajana voda nabira na dnu naprave.

2.6 Storitve

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.

- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročajji za vrata, tečajji za vrata, rešetke in košare. Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- Tesnila za vrata bodo na voljo še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji.
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

2.7 Odstranjevanje



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

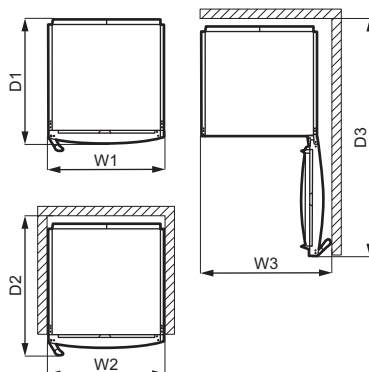
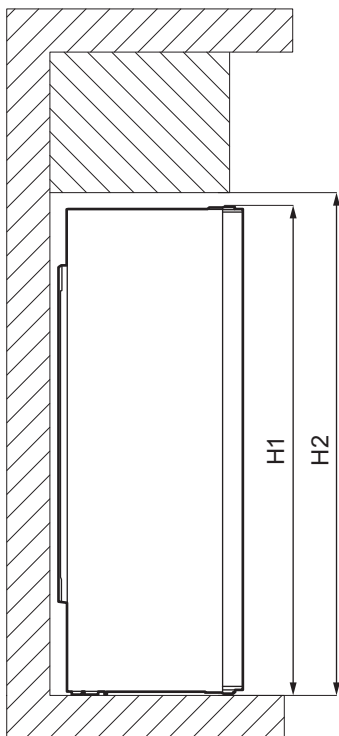
3. NAMESTITEV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

3.1 Mere



Zunanje mere ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	635

¹ višina, širina in globina naprave brez ročaja in nog

Potreben prostor v uporabi ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	706

² višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano kroženje hladilnega zraka

Skupen potreben prostor v uporabi ³		
H2	mm	1900
W3	mm	660
D3	mm	1213

³ višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano kroženje hladilnega zraka ter prostor, ki je potreben za odpiranje vrat do najmanjšega kota, ki še dovoljuje odstranitev vse notranje opreme

3.2 Mesto namestitve



Za namestitev si oglejte navodila za namestitev.

Za najboljše delovanje naprave te ne smete nameščati v bližino toplotnih virov

(pečic, štedilnikov, radiatorjev, kuhalnikov ali kuhalnih plošč) ali na mesta, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi. Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja.

Za zagotovitev najboljšega delovanja, če je naprava postavljena pod visečo stensko enoto, je od vrha omarice potrebno ohraniti najmanjšo razdaljo. Če je možno, naj naprava ne bo postavljena pod visečimi stenskimi enotami. Ena ali več nastavljivih nog na dnu ohišja zagotavlja postavitev naprave v vodoraven položaj.

3.3 Postavitev

Ta naprava ni namenjena vgradni.

Napravo morate namestiti v suh, dobro prezračevan notranji prostor.

Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 43°C.

Če zaradi drugačne namestitve niso izpolnjene zahteve glede ustreznega prezračevanja, bo naprava delovala pravilno, poraba energije pa lahko malce naraste.

i Pravilno delovanje naprave je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.

i Če ste v dvomih glede mesta namestitve naprave, se obrnite na prodajalca, našo službo za pomoč strankam ali najbližji pooblaščen servisni center.

i Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja. Vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

! **POZOR!** Če napravo postavite ob steno, uporabite priložene distančnike za hrbtni del ali pa upoštevajte najmanjšo razdaljo, ki je navedena v navodilih za namestitve.



POZOR!

Če napravo nameščate ob steno s strani, si oglejte navodila za namestitev, kjer je navedena najmanjša razdalja med steno in stranskim delom naprave, kjer so tečaji vrat, da zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat, ko odstranujete notranjo opremo (npr. pri čiščenju).

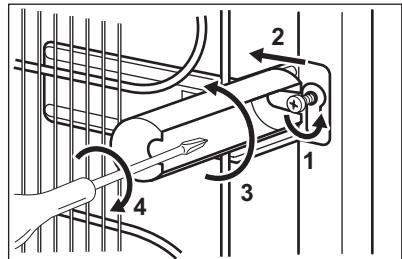
3.4 Električna povezava

- Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da se napetost in frekvenca s ploščice za tehnične navedbe ujemata s hišno električno napeljavo.
- Naprava mora biti ozemljena. Zato ima vtič napajalnega kabla varnostni kontakt. Če vtičnica hišne električne napeljave ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi, pred tem pa se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

3.5 Distančnika na hrbtni strani

V vrečki z dokumentacijo sta dva distančnika.

1. Popustite vijak.
2. Distančnik namestite pod vijak.
3. Distančnik obrnite v desno.
4. Ponovno privijte vijaka.



3.6 Menjava strani odpiranja vrat

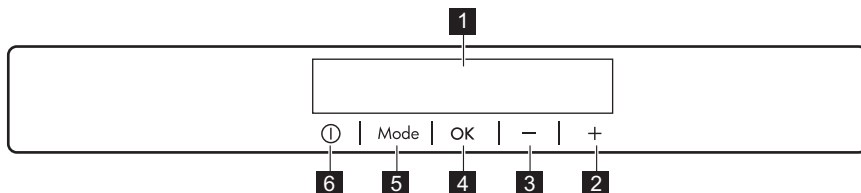
Oglejte si ločen dokument z navodili glede namestitve in spremembe smeri odpiranja vrat.



POZOR!

Pri vsaki zamenjavi strani odpiranja vrat zaščitite tla pred praskami s trpežnim materialom.

4. UPRAVLJALNA PLOŠČA

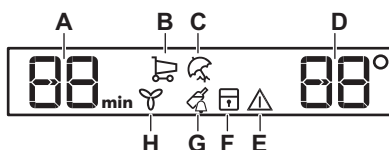


- | | |
|-------------------------------------|-----------------|
| 1 Prikazovalnik | 5 Mode |
| 2 Tipka za višjo temperaturo | 6 ON/OFF |
| 3 Tipka za nižjo temperaturo | |
| 4 OK | |

Glasnost vnaprej določenega zvoka tipk lahko spremenite, če sočasno za nekaj sekund pritisnete tipko Mode in tipko za

nižjo temperaturo. Spremembo lahko razveljavite.

4.1 Prikazovalnik



- A. Prikazovalnik programske ure
- B. Funkcija COOLMATIC
- C. Način Holiday
- D. Prikazovalnik temperature
- E. Indikator alarma
- F. Funkcija ChildLock
- G. Funkcija DrinksChill
- H. Funkcija DYNAMICAIR

4.2 Vkllop

- Vtaknite vtič v vtičnico.
- Pritisnite tipko ON/OFF za vklop/izklop naprave, če je prikazovalnik izklopljen. Prikazovalnika temperatura kažeta nastavljeno privzeto temperaturo.

Za izbiro druge temperature si oglejte »Nastavitev temperature«.

Če se na prikazovalniku prikaže "dEMO", si oglejte »Odpravljanje težav«.

4.3 Izklop

- Tipko ON/OFF za vklop/izklop naprave držite pritisnjeno 3 sekund. Prikazovalnik se izklopi.
- Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.

4.4 Nastavitev temperature

Nastavite temperaturo naprave s pritiskom regulatorjev temperature. Privzeta priporočena nastavljena temperatura je:

- +4 °C za hladilnik

Temperaturni razpon lahko niha med 2 °C in 8 °C za hladilnik.

Prikazovalnika temperature kažeta nastavljeno temperaturo.



Nastavljena temperatura bo dosežena v 24 urah.

Po izpadu električnega toka ostane nastavljena temperatura shranjena.

4.5 Funkcija COOLMATIC

Če želite dati v hladilnik večjo količino toplih živil, na primer po nakupu, predlagamo, da vklopite funkcijo COOLMATIC, da hitreje ohladite izdelke in se s tem izognete segrevanju ostalih živil v hladilniku.

1. Pritisčajte Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

Indikator COOLMATIC utripa.

2. Za potrditev pritisnite OK.

Prikazan je indikator COOLMATIC.

Ventilator se samodejno vklopi za čas trajanja funkcije.

Ta funkcija se samodejno izklopi po približno 6 urah.

Funkcijo COOLMATIC lahko izklopite pred njenim samodejnim izklopom, tako da ponavljate postopek ali izberete drugo nastavljeno temperaturo hladilnika.

4.6 Način Holiday

Ta način vam omogoča, da med daljšim dopustom naprava ostane prazna, zaradi česar se zmanjša možnost nastanka neprijetnih vonjav.

1. Pritisčajte Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

Indikator Holiday utripa. Prikazovalnik temperature prikazuje nastavljeno temperaturo.

2. Za potrditev pritisnite OK.

Prikazan je indikator Holiday.



Ta način se izklopi po izbiri druge temperature.

4.7 Funkcija DYNAMICAIR

Hladilnik je opremljen z napravo, ki omogoča hitro hlajenje živil in ohranja bolj enakomerno temperaturo v notranjosti.

Ta naprava se po potrebi vklopi samodejno ali jo vklopite ročno.

Vklop funkcije:

1. Pritisčajte tipko Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona. Indikator DYNAMICAIR utripa.
2. Za potrditev pritisnite tipko OK. Prikazan je indikator DYNAMICAIR.

Za izklop funkcije postopek ponavljajte, dokler ikona indikatorja DYNAMICAIR ne ugasne.



Če se funkcija vklopi samodejno, indikator DYNAMICAIR ni prikazan (oglejte si »Vsakodnevna uporaba«).

Če vklopite funkcijo DYNAMICAIR, se poveča poraba električne energije.

Naprava za dinamično zračno hlajenje se zaustavi, ko odprete vrata, in se ponovno zažene takoj, ko jih zaprete.

4.8 Funkcija ChildLock

Funkcijo ChildLock vklopite, da zaklenete tipke zaradi morebitnega nenamernega upravljanja.

1. Pritisčajte Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

Indikator ChildLock utripa.

2. Za potrditev pritisnite OK.

Prikazan je indikator ChildLock.

Za izklop funkcije ChildLock postopek ponavljajte, dokler indikator ChildLock ne ugasne.

4.9 Funkcija DrinksChill

Funkcija DrinksChill se uporablja za nastavljanje zvočnega signala ob zelenem času, kar je uporabno na primer za recepte, ki zahtevajo določen čas hlajenja živil.

1. Pritisčajte Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

Indikator DrinksChill utripa.

Programska ura nekaj sekund prikazuje nastavljeno vrednost (30 minut).

2. Pritisnite regulator programske ure, da spremenite nastavljeno vrednost programske ure od 1 do 90 minut.
3. Za potrditev pritisnite OK.

Prikazan je indikator DrinksChill. Programska ura začne utripati (min). Ob koncu odštevanja indikator »0 min« utripa in oglasi se zvočni signal. Pritisnite OK, da izklopite zvok in zaključite funkcijo.

Za izklop funkcije postopek ponavljajte, dokler indikator DrinksChill ne ugasne.

- i** Čas lahko spremenite kadarkoli med odštevanjem in na koncu s pritiskom tipke za nižjo temperaturo in tipke za višjo temperaturo.

4.10 Alarm za odprta vrata

Če vrata hladilnika pustite odprta približno pet minut, se oglasi zvočni signal in utripa indikator alarma.

Zvočni signal utihne, ko zaprete vrata. Med alarmom lahko zvočni signal utišate s pritiskom poljubne tipke.

- i** Če ne pritisnete nobene tipke, se zvočni signal po približno eni uri samodejno izklopi, da ne moti.

5. VSAKODNEVNA UPORABA



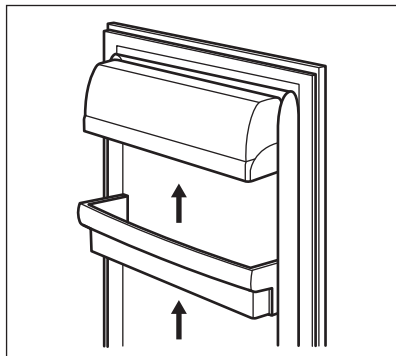
POZOR!

Ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil.

5.1 Nameščanje vratnih polic

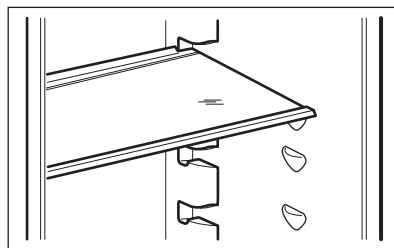
Da bi lahko shranili zavitke hrane različnih velikosti, so lahko vratne police nameščene na različnih višinah.

1. Polico postopoma vlecite navzgor, dokler je ne sprostite.
2. Prestavite na želeno mesto.



5.2 Premične police

Stene hladilnika so opremljene s številnimi vodili, da so lahko police postavljene tako, kot želite.



- i** Ne premikajte steklene police nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravilno kroženje zraka.

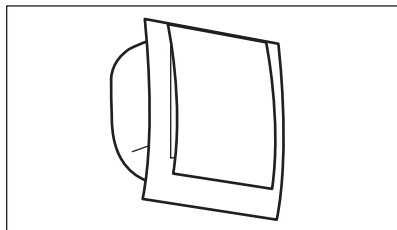
5.3 Predal za zelenjavo

V spodnjem delu naprave je poseben predal, ki je primeren za shranjevanje sadja in zelenjave.

5.4 DYNAMICAIR

Hladilnik je opremljen z napravo, ki omogoča hitro hlajenje živil in ohranja bolj enakomerno temperaturo v notranjosti.

Ta naprava se po potrebi vklopi samodejno.



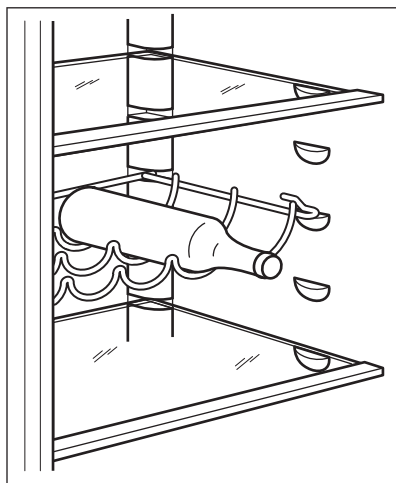
Napravo lahko po potrebi vklopite ročno (ogledajte si »Funkcija DYNAMICAIR«).

- i** Ventilator deluje samo ob zaprtih vratih.

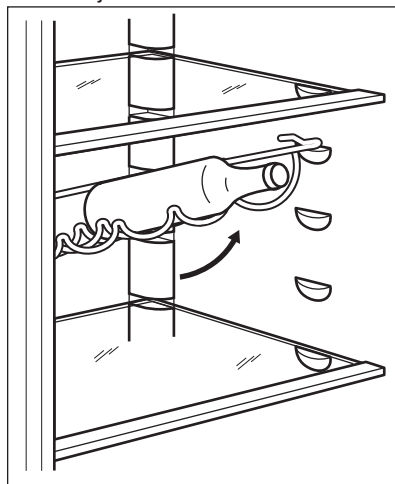
5.5 Držalo za steklenice

1. Steklenice položite (z odprtino, obrnjeno naprej) na že nameščeno držalo.

- i** Če je držalo postavljeno vodoravno, postavite nanj samo zaprte steklenice.



2. To držalo lahko nagnemo za shranitev že odprtih steklenic. V ta namen namestite sprednje kaveljčke držala eno višino višje od zadnjih kaveljčkov.



6. NAMIGI IN NASVETI

6.1 Nasveti za varčevanje z energijo

- Najbolj ekonomična poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejenimi policami.

Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.

- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Ne nastavljajte previsoke temperature, da bi prihranili energijo,

razen če to ni potrebno zaradi lastnosti živil.

- Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje in varčevanje z energijo.
- Poskrbite za dobro prezračevanje. Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtín.

6.2 Namigi za hlajenje svežih živil

- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev svežih živil, je nižja ali enaka +4 °C. Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko živilom skrajša rok uporabe.
- Živila pokrijte ali zavijte, da ohranite svežino in aromo.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.
- Priporočljivo je odtajati živila v hladilniku.
- V napravo ne postavljajte vročih živil. Preden jih postavite v napravo, se

prepričajte, da so se ohladila na sobno temperaturo.

- Da bi preprečili živilske odpadke, morate sveža živila vedno postaviti za starejša.

6.3 Namigi za hlajenje živil

- Meso (vse vrste): zavijte v primerno embalažo in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo. Meso shranjujte največ 1-2 dni.
- Sadje in zelenjava: temeljito operite (odstranite zemljo) in položite v poseben predal (predal za zelenjavo).
- Tropskega sadja, kot so banane, mango, papaja itd., ni priporočljivo hraniti v hladilniku.
- Zelenjave, ko so paradižnik, krompir, čebula in česen, ne smete hraniti v hladilniku.
- Maslo in siri: položite v nepropustno posodo ali zavijte v aluminijasto folijo ali polietilensko vrečko, da izločite čim več zraka.
- Steklenice: zaprite s pokrovi in položite na vratno polico za steklenice ali (če je na voljo) na držalo za steklenice.
- Za pospešitev hlajenja živil je priporočljivo vklopiti ventilator. Vklop dinamičnega zračnega hlajenja omogoča večjo homogenizacijo notranje temperature.
- Vedno preverite rok uporabe izdelka, da boste vedeli, kako dolgo ga lahko hranite.

7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.



POZOR!

Ne uporabljajte čistilnih sredstev, grobih praškov, klora ali oljnih čistil, ker poškodujejo površino.

7.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave morate notranjost in vso notranjo opremo očistiti z mlačno vodo in nevtralnimi pomivalnimi sredstvi, da odstranite tipičen vonj po novem, ter nato temeljito posušiti.



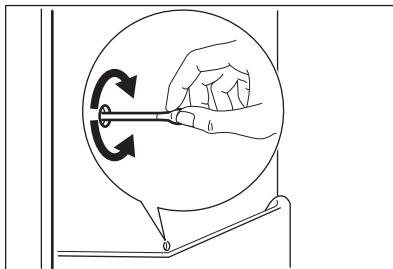
POZOR!

Dodatna oprema in deli naprave niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

7.2 Redno čiščenje

Napravo morate redno čistiti:

1. Očistite notranjost in dodatno opremo z mlačno vodo ter nekaj nevtralnega pomivalnega sredstva.
2. Redno preverjajte vratna tesnila in jih očistite, da na njih ne bo ostankov hrane in umazanije.
3. Temeljito izperite in posušite.



7.3 Odtaljevanje hladilnika

Med običajno uporabo se ivje samodejno odtaja z izparilnika v hladilniku. Odtajana voda odteka skozi odprtino za odtakanje vode v posebno posodo na zadnji strani naprave nad kompresorjem, kjer izhlapi.

Pomembno je, da redno čistite odprtino za odtakanje odtajane vode na sredini kanala hladilnega prostora in s tem preprečite prelivanje in kapljanje vode po živilih v notranjosti.

7.4 Obdobje neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite napravo ter vso opremo.
4. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

8. ODPRAVLJANJE TEŽAV



OPOZORILO!




Oglejte si poglavja o varnosti.

8.1 Kaj storite v primeru ...

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava je izklopljena.	Vklopite napravo.
	Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	Pravilno vtaknite vtič v vtičnico.
	Ni napetosti v vtičnici.	V omrežno vtičnico vključite drugo električno napravo. Obrnite se na usposobljenega električarja.
Naprava je glasna.	Naprava ni pravilno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilno na tleh.
Deluje zvočni ali vidni alarm.	Napravo ste vklopili pred kratkim.	Oglejte si »Alarm za odprta vrata« ali »Alarm visoke temperature«.
	Temperatura v napravi je previsoka.	Oglejte si »Alarm za odprta vrata« ali »Alarm visoke temperature«.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	Vrata ste pustili odprta.	Zaprte vrata.
Kompresor deluje neprekinjeno.	Temperatura je nepravilno nastavljena.	Oglejte si poglavje »Upravljalna plošča«.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.
	Temperatura v prostoru je previsoka.	Oglejte si poglavje »Namestitev«.
	Živila, ki ste jih dali v napravo, so bila pretopla.	Počakajte, da se živila ohladijo na sobno temperaturo, preden jih shranite.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.
	Funkcija COOLMATIC je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija COOLMATIC«.
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku »COOLMATIC« ali spremembi temperature.	Kompresor se zažene čez nekaj časa.	To je običajno, ni prišlo do napake.
Vrata niso poravnana ali se zatikajo ob prezračevalno rešetko.	Naprava ni poravnana.	Oglejte si navodila za namestitev.
Vrata se težko odpirajo.	Vrata ste poskusili ponovno odpreti takoj, ko ste jih zaprli.	Med zapiranjem in ponovnim odpiranjem vrat počakajte nekaj sekund.
Luč ne sveti.	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprte in odprite vrata.
	Luč je okvarjena.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center.
Nabralo se je preveč ivja in ledu.	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.
	Tesnilo je poškodovano ali umazano.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.
	Živila niso pravilno zaščitena.	Bolje zaščitite živila.
	Temperatura je nepravilno nastavljena.	Oglejte si poglavje »Upravljalna plošča«.
	Naprava je povsem napolnjena in nastavljena na najnižjo temperaturo.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje »Upravljalna plošča«.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	Nastavljena temperatura v napravi je prenizka, temperatura okolja pa previsoka.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje »Upravljalna plošča«.
Po zadnji steni hladilnika teče voda.	Med samodejnim odtaljevanjem se na zadnji steni taja led.	To je pravilno.
Na zadnji steni hladilnika je preveč kondenzirane vode.	Vrata so bila prepogosto odprta.	Vrata odprite samo, ko je treba.
	Vrata niso bila povsem zaprta.	Poskrbite, da bodo vrata povsem zaprta.
	Shranjena živila niso bila zaščitena.	Živila pred hrambo v napravi zavijte v primerno embalažo.
Voda teče v hladilnik.	Živila v napravi preprečujejo odtokanje vode v zbiralnik.	Živila se ne smejo dotikati zadnje stene.
	Zamašen je odvod vode.	Očistite odvod vode.
Voda teče na tla.	Odvod odtajane vode ni priklučen na izparilni pladenj nad kompresorjem.	Odvod odtajane vode namestite na izparilni pladenj.
Temperature ni mogoče nastaviti.	Vključena je »Funkcija COOLMATIC«.	Ročno izklopite Funkcijo »Funkcijo COOLMATIC« ali počakajte, da se funkcija samodejno izklopi na nastavljeno temperaturo. Oglejte si razdelek Funkcija »Funkcija COOLMATIC«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Nastavite višjo/nizjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.
	Temperatura živil je previsoka.	Živila naj se pred hrambo ohladijo na sobno temperaturo.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Hkrati imejte shranjenih manj živil.
	Vrata ste pogosto odprli.	Vrata odprite samo, če je treba.
	Funkcija COOLMATIC je vključena.	Oglejte si razdelek »Funkcija COOLMATIC«.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	V napravi ni kroženja hladnega zraka.	Poskrbite za kroženje hladnega zraka v napravi. Oglejte si poglavje »Namigi in nasveti«.
Na prikazovalniku se prikaže DEMO.	Naprava je v predstavitvenem načinu.	Tipko OK držite pritisnjeno približno 10 sekund, dokler ne zaslišite dolgega zvočnega signala in se prikazovalnik za kratek čas ne izklopi.
Na prikazovalniku temperature je prikazan simbol  ali  ali  namesto številk.	Težava s tipalom temperature.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center (hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, a temperature ne boste mogli spreminjati).



Če nasvet ne bo prinesel želenega uspeha, pokličite najbližji pooblaščen servisni center.

8.2 Zamenjava žarnice

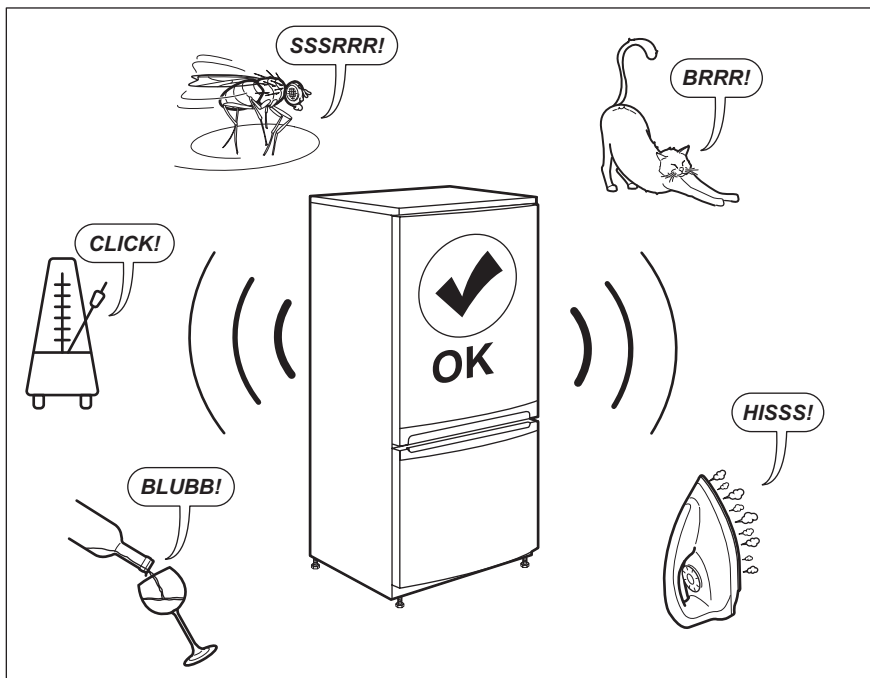
Naprava ima notranjo svetlečo diodo z dolgo življenjsko dobo.

Žarnico lahko zamenja le serviser. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

8.3 Zapiranje vrat

1. Očistite tesnila vrat.
2. Po potrebi nastavite vrata. Oglejte si navodila za namestitev.
3. Po potrebi zamenjajte poškodovana tesnila vrat. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

9. ZVOKI



10. TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.


Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo www.theenergylabel.eu.


11. INFORMACIJE ZA PREIZKUŠEVALNE INŠTITUTE

Namestitev in priprava naprave za katerokoli preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z EN 62552. Zahteve glede prezračevanja, mere izreza in najmanjši razmiki na hrbtni strani morajo biti skladni

z navedenim v teh navodilih za uporabo v 3. poglavju. Za dodatne informacije, vključno z navodili za polnjenje, se obrnite na proizvajalca.

12. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.aeg.com/shop



280158594-A-182020



AEG